YTR kokoontuu Norrköpingissä

Södermanlannin ja Östergötlannin läänien suomalaisseurojen yhteistyörengas kokoontuu Norrköpingissä sunnuntaina 31 maaliskuuta. Kokouksessä käsitellään mm kysymystä YTR:n kurssitoiminnan alkamisesta. Keskusliiton hallituksen edustaja selostaa YTR:n tekemän ns LO-aloitteen aiheuttamia toimenpiteitä sekä keskusliiton jäsenyyteen liittyviä seikkoja.

Kokouspaikkana Norrköpingissä on Hemgården, Saltängsgatan 7. Isäntänä toimii Norrköpingin Suomalainen Urheiluseura.

Eskilstuna mästare i volleyboll

Eskilstuna Volleybollklubb blev distriktsmästare i volleyboll då DM-tävlingarna avgjordes i Stålforsskolan. EVK vann samtliga sina matcher. Värsta konkurrent var Hälleforsnäs, som belade andraplatsen. Trea blev Torshälla och sist Nyköping.

Resultat: EVK—Torshälla 3—2, EVK—Hälleforsnäs 3—1, Torshälla—Nyköping 2—0, Hälleforsnäs—Nyköping 3—2. Setsiffrorna i matchen EVK—Hälleforsnäs blev 8—15, 15—9, 15—9, 15—6.

Slutställningen: 1) Eskilstuna 6 poäng, 2) Hälleforsnäs 4, 3) Torshälla 2, 4) Nyköping 0.

De främsta i segrarlaget fanns i Pritt Levol och Leif Hultberg.

Vilkas sunnuntai torshällalaisilla

Torshällan Suomalaisella Seuralla oli vilkas sunnuntai. Aamupäivällä kokoontui kerholle nuorisokerhon haastamana kuntokävelylle parikymmentä jäsentä. Kävelyretken tarkoituksena oli saada "nukkuvaa" jäsenistöä mukaan reippailuun. Naisjaosto voitti haasteen, sillä he olivat kerränneet paikalle viisi edustajaansa ja muista jaostoista tuli vain kaksi tai kolme jäsentä.

Kävelyretken pituus oli runsas kymmenen kilometriä, eikä se muodostunut liian pitkäksi pienimmillekään. Lapsia oli mukana neljä.

Kävelyn jälkeen seura tarjosi kerholla kahvit aikuisille ja mehua lapsille. Eero Palm, joka on idean alullepanija, toivoi että kiinnostus rittäisi useampiin kävelyretkiin, joita on tarkoitus pitää myöhemmässä vaiheessa.

Shakkikerho vieraili puolestaan Stallarholmenissa voittaen isäntäseuran 2,5 pisteellä 1,5 vastaan. Torshällan joukkueessa pelasivat V Koivula, K Honkakangas, J Vonka ja J Talonpoika. Henkilökohtaisissa peleissä tuli voittajaksi, K Honkakangas, ToSS. Toisena oli J Vonka, ToSS ja kolmantena P Pitkänen, Stallarholmen.

Seuran puheenjohtaja Antero Karikoski ja sihteeri Raili Hakuni ottivat osaa YTR:n kokoukseen Norrköpingissä ja varapuheenjohtaja Keijo Uppa pelasi Torshällan IOGT:n lentopallojoukkueessa Ruotsinmestaruudesta Södertäljen raittiuspäivillä. Raitis torshällalaisjoukkue vei mestaruuden, ja osa kunniasta kuuluu ansaitusti joukkueessa pelanneille suomalaisille.

Matti

Kurssitoimintaa YTR:n kokouksien yhteyteen

Yhteistoimintarenkaan, kokouksia laajennetaan tulevaisuudessa niin, että joka kokouksen aikana pidetään alustus aiheesta, mistä sitten voidaan keskustella, päättivät Östergötlannin ja Södermanlannin suomalaisseurojen edustajat YTR:n kokouksessa Norrköpingissä sunnuntaina.

— YTR kokoontuu neljä kertaa vuodessa, sanoi isäntäseuran Norrköpingin Suomalaisen Urheiluseuran edustaja Viljo Pukkila alustaessaan kurssitoiminnasta. Nälitten kokousten yhteyteen voitaisiin liittää esitelmiä esimerkiksi järjestötoiminnasta, yhdistyslainsäädännöstä ja yhteiskunnallisista kysymyksistä. Aiheita on loputtomiin.

Esitys sai kannatusta, ja jo seuraavassa kokouksessa Torshällassa sunnuntaina 26 toukokuuta saadaan kuulla alustus avustusten saannista opintotarkoituksiin.

YTR:n kokouksen avasi Pukkila ja sen puheenjohtajana toimi NSU:n pj Ossi Malmberg. Pöytäkirjaa piti YTR:n sihteeri Bjarne Bäcklund Finspångista.

Esityslistalla ollut selostus YTR:n LO-aloitteesta jäi pois, koska keskusliitosta ei ollut ketään mukana. Liitto sai tiedon kokouksesta jo runsaat kuukausi sitten mutta vasta päivää ennen kokousta saivat järjestäjät kuulla, ettei hallituksen edustajia saavu paikalle.

Urheiluasioista neuvotellaan Katrineholmissa lähiakoina. Norrköpingin SU lupasi järjestää murtomaajuoksukilpailut ensi kesänä.

YTR:n shakkiturnaus pidetään Finspångissa toisena pääsiäispäivänä 15 huhtikuuta. Kilpailuun osallistutaan viisimiehisin joukkuen ja kilpailuaika on 20 minuuttia.

Stallarholmenin seuraa ja Eskilstunan Sampo-Seuraa lukuunottamatta olivat kaikki YTR:n alueen suomalaiset seurat lähettäneet edustajia kokoukseen.

ELOKUVA

"Lentävä Kalakukko"

Suorastaan mielettömän hauska elokuvafarssi. Osissa: Esa Pakarinen, Masa Niemi, Maj-Britt Heljo. Esitetään sunnuntaina 7/4 klo. 17.00 Torshällan SAGA'ssa.

Tervetuloa!

ToSS

ELOKUVA

"Kalle Kustaa Korkin seikkailut"

Jännitystä, vauhtia ja riemukkaita tilanteita! Osissa: Joel Rinne ja Reino Valkama. Esitetään toisena pääsiäispäivänä 15/4 klo. 17.00 Torshällan SAGA'ssa.

Tervetuloa! *ToSS*

Sisähallimestaruudet Torshällassa

Keskusliiton sisähallimestaruuskilpailut vauhdittomissa lajeissa, pituus, korkeus ja kolmiloikka pidetään Torshällassa Gökstenin koululla huhtikuun 21. päivänä.

HUOMIO

Lentopallon pelaaminen aloitetaan ulkona Torshällan Torshargissa, peli-ajat Tiistaisin klo 18.30, Perjantaisin klo 18.30, Sunnuntaisin klo 10.00. Kaikki pelistä kinnostuneet.

TERVETULOA T. o. S. S.

Lentopallomestaruudet Västeråsissa

Ruotsin Suomalaisseurojen valtakunnalliset lentopallomestaruudet pelataan Västeråsin Kristiansborgin hallissa perjantaina ja lauantaina 12—13.4. 1968. Kilpailuihin on ilmoittautunut yhteensä 14 lentopallojoukkuetta, jotka kilpailevat mm. Keskusliiton kiertopalkinnosta. Ensimmäinen kiinnitys kiertopalkintoon on Gustavsbergin Suomi-Seuralla. Kilpailujen yhteydessä pitää Suomen Lentopalloliiton valmentaja Pentti Teinilä valmentajakurssin. Teinilä jatkaa Västeråsista Skinnskattebergiin, jossa hän pitää sunnuntaina kurssit, sekä Gustavsbergiin, jossa hän viipyy kaksi päivää.

YTR keskusteli piiristä ja tiedotustoiminnasta

Suomenkielinen tiedotustoiminta ja piirien perustamiseen liittyvät kysymykset olivat esillä Södermanlannin ja Östergötlannin suomalaisten seurojen yhteistoimintarenkaan kokouksessa Torshällassa sunnuntaina. Toiminnanjohtaja Olavi Snellman vastasi keskusliiton puolesta kysymyksiin ja vilkas keskustelu kesti neljä tuntia.

Kokouksessa oli 33 edustajaa seitsemästä eri seurasta. Norrköpingin Suomalainen Seura, Stallarholmenin Suomi-Seura ja Eskilstunan Suomi-Seura eivät olleet mukana.

Piirin perustaminen YTR:n alueelle tulee luultavasti ajankohtaiseksi Finspångissa 8 syyskuuta pidettävässä kokouksessa. Keskusliiton vuosikokouksessa 9 kesäkuuta päätetään lopullisesti piirien säännöistä.

— Keskusliitto on ollut yhteydessä maakäräjiin (landsting) ja tiedustellut millaista tukea piirijärjestöillä on mahdollisuus saada toimintaansa, kertoi toiminnanjohtaja Snellman. Erikoisesti nuorisotyöhön voidaan saada apurahoja. Jokaisen seuran pitäisi ottaa selville montako nuorisojäsentä seurassa on.

YTR:n ns LO-aloitteen mukaan suomalaisten ammattiyhdistysliikkeelle maksamia rahoja pitäisi käyttää suomenkielisen tekstin julkaisemiseen työväenlehdistössä (A-pressen). Keskusliiton tehtäväksi jäi asian eteenpäinvieminen ja Snellman kertoi liiton olleen useita kertoja yhteydessä LO:hon. Ammattijärjestö voi kuitenkin antaa vain suosituksia asiassa, koska lehdet toimivat itsenäisesti. Suomalaiset voivat vaatia lukijoina ja ilmoittajina paikkakuntansa lehteä julkaisemaan suomenkielistä tiedotus- ja uutisaineistoa.

— LO valmistelee parhaillaan koko tiedotustoiminnan uudelleenorganisointia ja tässä yhteydessä tulee myös suomenkielisen tiedotuksen tehostaminen esille, kertoi Snellman.

Kokouksen puheenjohtajana toimi Janne Vonka Torshällasta ja sihteerinä Viljo Pukkila Norrköpingin Suomalaisesta Urheiluseurasta. Isäntäseura ToSS tarjosi kahvit ja voileivät.

Torshargin kentällä kokeilivat kokouksen jälkeen kolmen seuran johtokunnat voimiaan köydenvedossa. Eskilstuna voitti, Norrköpingin Suomalainen Urheiluseura tuli toiseksi ja Torshälla kolmanneksi.

14

FOLKET **Suomenkieliset uutiset** (NYHETER PÅ FINSKA) FOLKET

Representanter för finska föreningarna i Mellansverige samlade till rådslag i Torshälla.

Finska föreningarna distriktsvis

Finska föreningarnas samarbetscirkel i mellersta Sverige höll på söndagen sammanträde i Torshälla förenings klubblokal varvid generalsekreteraren i Centralförbundet, fil mag Olavi Snellman, redogjorde för nya stadgar inför förbundets årsmöte som främst innebär förslag om att Sverige indelas i distrikt för de finska föreningarna.

Detta skulle underlätta det organisatoriska arbetet och även ge större möjligheter att få anslag från landsting och kommunala organ. Denna fråga dominerade sammankomsten där finska föreningar i Torshälla, Eskilstuna, Finspång, Hälleforsnäs, Katrineholm, Oxelösund och Norrköping var representerade, den sistnämnda med hela tolv representanter.

Deltagarna välkomnades av ordföranden i Torshälla finska förening, Antero Karikoski medan Janne Vonka, Torshälla, blev mötesordförande med Viljo Pukkila, Norrköping, som sekreterare.

Ett förslag till resolution vid förra mötet föredrogs av sekreteraren som uttryckte nöskemål att Centralförbundet skulle kontakta LO för att få en del av medlemsavgifterna från finska medlemmar, som nu går till svenska tidningar, att stödja de tidningar som har finskspråkiga sidor i A-pressen.

Generalsekreterare Snellman rapporterade att man tagit kontakt med LO vilka uttryckte sin förståelse men jäntar med definitivt besked tills efter den omorganisation som pågår. Hr Snellman föreslog också direkt påverkan hos landsortstidningar.

Hr Snellman propagerade också för mera stöd åt Centralförbundets egen tidning som utges en gång i månaden, även om upplagan fördubblats till c:a 13 000 ex.

Vid söndagens sammankomst ägnade man sig också åt dragkamp där Eskilstuna finska förening vann efter en jämn kamp över Norrköping med Torshälla på tredje plats.

Lentopallokurssi Torshällassa

TUL:n lentopallovalmentaja Pertti Teinilä tulee uudelleen pitämään 4 päivän lentopallokurssit Torshällassa Gökstenin koululla 17—20.6.

Liiton lentopallopelaajista valitaan joukkue pelaamaan helsinkiläisen Koiton Riennon joukkuetta vastaan 22.6. Liiton joukkue tekee vastavierailun Suomeen kesällä 1969.

illemme

Södermanlandin seurat Östergötan piiriin

(TUKHOLMA 68 OTs)

Kesäkuun 9 päivänä pidettävässä Ruotsin Suomalaisseurojen Keskusliiton vuosikokouksessa käsitellään liiton hallituksen piirijakoehdotus. Tämän ehdotuksen mukaan tulisivat Gotlandin, Södermanlandin ja Östergötlandin suomalaisseurat kuulumaan samaan piiriin, josta käytettäisiin nimitystä Östergötan piiri.

Piirin alaisuuteen tulisivat kuulumaan seuraavat liiton jäsenseurat: Eskilstunan Suomi-Seura, Finnspångin Suomi-Seura, Katrineholmin Suomi-Seura, Norrköpingin Suomi-Seura, Oxelösundin Suomi-Seura ja Torshällan Suomalainen Seura. Piirin alueella toimivat lisäksi seuraavat toistaiseksi liiton ulkopuolella olevat seurat: Hälleforsnäsin Suomi-Seura, Norrköpingin Suomalaiset Urheilijat, Stallarholmenin Suomi-Seura, Sampo-Seura, Eskilstuna, Visbyn Suomalainen Seura sekä Kungsörnin Suomi-Seura.

Niiden keskusliiton sääntömuutosehdotusten ja piirisääntöjen perusteella, jotka on tarkoitus saada lopullisesti vahvistetuksi liiton vuosikokouksessa, tulisi näin muodostettu Östergötan piiri toimimaan suoraan alistettuna keskusliitolle, ts. seurojen valittua piirille puheenjohtajan ja hallituksen, tulisivat nämä olemaan vastuussa toimistaan sekä piirin vuosikokoukselle että keskusliiton johdolle, joka pidättää itselleen oikeuden piirin sääntömuutosehdotusten yms. toimenpiteiden hyväksymiseen.

Keskusliiton hallitus, jossa mm. Torshällalla on kaksi edustajaa, on katsonut tämän järjestelyn parhaaksi. Vuosikokouksessa, jossa asia lopullisesti päätetään, ei sääntöihin enää voida tehdä muutoksia, ne voidaan joko hyväksyä tai hylätä sellaisenaan. Hylkäämiseen riittää yhden kolmasosan määrävähemmistö annetuista äänistä.

Kuvassa YTR:n kokouksen osanottajia Torshällan suomalaisen seuran kerhohuoneella sunnuntaina.

Yhteistyörenkaalla kokus Torshällassa

Torshällan suomalaisen seuran kerhohuoneistolla pidettiin sunnuntaina eräiden Keski-Ruotsissa toimivien suomiseurojen yhteistyörenkaan kokous jossa mm RSKL:n toiminnanjohtaja Olavi Snellman selosti uutta sääntömuutosehdotusta piirijaoksi sekä silloin syntyviä alistussuhteita seurojen, piirien ja keskusliiton välillä. Tämä kysymys ottikin melkein koko sen kolmetuntisen jonka kokous kesti. Päätteeksi pidettiin seurojen välinen köydenvetokilpailu jonka Eskilstunan SS voitti kireän ja tasaväkisen kamppailun jälkeen Norrköpingin Suomalaisten Urheilijoiden tullessa hyväksi kakkoseksi ja Torshällan Suomalaisen Seuran kolmanneksi.

Osanottajat lausui tervetulleeksi Torshällan suomalaisen suran puheenjohtaja Antero Karikoski jonka jälkeen kokouksen puheenjohtajaksi valittiin yksimielisesti Janne Vonka Torshällasta ja sihteeriksi Viljo Pukkila Norrköpingistä. Luettiin edellisen kokouksen pöytäkirja joka muutamin huomautuksin hyväksyttiin.

Sihteeri luki tämän jälkeen edellisessä kokouksessa tehdyn aloitteen jossa toivottiin RSKL:n ottavan yhteyttä LO:hon tarkoituksella saada ainakin osan, niistä ammattiliiton maksuista joita suomaliset maksavat, täällä ipmestyvien suomenkielisten A-lehtien suomenkielisten palstojen tukemiseksi ja mahdolliseksi lisäämisksi. Samassa yhteydessä tuotiin myöskin esille RSKL:n oman lehden tukemisen tärkeys. Toiminnanjohtaja Snellman kertoi liiton ottaneen yhteyttä asiassa LO:hon jossa asia on uudelleenjärjestelyn alla ja jossa asiaan on suhtauduttu asiallisesti ja ymmärtämyksellä. Hän kehoitti kuitenkin seuroja kääntymään paikkakuntiensa lehtien puoleen ja siten yrittämään näitä antamaan suomenkielistä palstatilaa. Hän mainitsi myöskin että RSKL:n oma lehti tulee todennäköisesti pysymään siinä muodossaan kuin se nyt on ja ilmestymään kerran kuukaudessa juuri ennenkaikkea taloudellisista syistä. Että RSKL:n julkaisu kannattaisi taloudellisesti tarvittaisiin noin 10 000 tilaajaa. Vuonna 1967 oli tilaajamäärä 1 600 joka kuitenkin nyt on kaksinkertaistunut.

Kysymykseen seurojen ja piirien alistussuhteista — jos uusi sääntömuutosehdotus menee RSKL:n vuosikokouksessa läpi — luuli toiminnanjohtaja Snellman ettei RSKL:lla ole aikaa eikä mahdollisuuksia puuttua seurojen ja piirien sisäisiin asioihin ja toimintaan. Näiden alistussuhde koskee ennenkaikkea valtakunnallista toimintaa.

Toiminnanjohtaja Snellman painosti piirien muodostamisen tärkeyttä ennenkaikkea avustuksien saantiin nähden. Piireillä nimittäin on jo huomattavasti suuremmat mahdollisuudet esim. kuntainliittojen myöntämiin erilaisiin avustuksiin nuorisotyöhön, -ohjaajien ym kurssien ja opintotyön tukemiseen. Tässä yhteydessä tuli myöskin esille piirijako ja että yksi taikka useampia jäsenyhdistyksiä voi perustaa piirin. Se että liiton hallitus pidättää oikeuden tehdä muutoksia piirijakoon on tarkoitettu yksinomaan helpoittamaan valtakunnallista toimintaa ja samalla saamaan piirien taloudellisen tuen niin tehokkaksi kuin mahdollista painosti herra Snellman lopuksi.

YTR:n piirijakokysymys ja toimintasuunnitelma päätettiin ottaa esille RSKL:n vuosikokouksen jälkeen Finnspångissa syyskuun 8 p:nä pidettävässä YTR:n seuraavassa kokouksessa jossa myöskin tarkemmin päätetään mahdollisesta piirin perustamisesta sekä sen nimestä.

Mainittakoon että Torshällan kokoukseen otti osaa Torshällasta 6, Eskilstunasta 5, Finnspångista 1, Hälleforsnäsistä 2, Katrineholmista 2, Oxelösundista 3 sekä Norrköpingistä 12 edustajaa.

Lastenkutsut Vallbyssä

— Mulle, mulle, mulle, kirkuivat kaikki 35 lasta yhteen ääneen rouva Annikki Vakkalan jakaessa suuria ilmapalloja lapsille kodissaan Vallbyssä pidetyssä Torshällan suomalaisen lastenkerhon päättäjäisillassa keskiviikkona.

Joka keskiviikko on 30—40 lasta kerääntynyt Torshällaan Suomalaisen Seuran huoneistoon lasten ikiomaan kerhoiltaan. Nuorimmat ovat vain 3-vuotiaita, mutta yri ikäluokat ovat tulleet erinomaisesti toimeen keskenään leikin, laulun ja askartelun parissa.

Kerhonjohtajan kodissa pidettyjä päättäjäisiä oli jo kauan odotettu. Suurin osa lapsista on Torshällan kaupungista ja heille jo maalle pääseminen sinänsä oli elämys.

Mehua ja munkkeja, retkeily metsässä, leikkejä ja laulua, tietokilpailu ja muuta mukavaa oli ohjelmassa kuten hauskoihin lastenkutsuihin kuuluu. Lastenkerho jatkaa leikki-iltojaan syksyllä.

Lentopallokurssi Torshällassa

TUL:n lentopallovalmentaja Pertti Teinilä tulee uudelleen pitämään 4 päivän lentopallokurssit Torshällassa Gökstenin koululla 17—20.6. 1968.

Kurssin osanottomaksu, joka maksetaan ilmoittautumisen yhteydessä, on 30 kr henkilöltä. Maksuun sisältyy ilmainen koulutus, ei majoitus eikä ruoka. Muistutamme mahdollisuudesta hakea apurahaa fritidsnämndiltä.

Liiton lentopallopelaajista valitaan joukkue pelaamaan Helsinkiläisen Koiton Riennon joukkuetta vastaan 22.6. 1968 klo 10.00. Liiton joukkue tekee vastavierailun Suomeen kesällä 1969.

ToSS otti Vappua vastaan

Torshällan Suomalainen Seura oli järjestänyt ravintola Krusgårdeniin Vapun vastaanottajaiset. Kuvassa eräs iloinen kauniimman sukupuolen ryhmä skoolaamassa Vapulle. Vas.: Sirkka Aljonen, Margit Vonka, Tyyne Holopainen ja Mirva Stén sekä seisomassa takana Anja Saarela.

Ralli ratkesi Torshällassa

Torshällan Suomalaisen Seuran järjestämä liikenneralli ajettiin sunnuntaina. 55 kilometrin pituinen reitti alko' Torshällasta ja jatkui Vallbyn, Eskilstunan ja Hällbyn kautta Borsöknaan, sieltä Råby-Rekarneen ja takaisin Torshällaan, missä Gulfin asema oli lähtöpaikkana ja maalina.

Ralliin osallistui 13 autoparia Torshällasta, Eskilstunasta, Enköpingistä, Västeråsin Suomalaisesta Autoklubista ja Södertäljen SS Finlandiasta. Toimitsijoin: oli seuran omia voimia ja ratamestarina Eero Palm. Matkan varrella ajajat saivat suorittaa taitoajokokeita. Virhepisteitten määrä ratkaisi sijoittumisen.

Tulokset: Yleinen sarja: 1) Jouko Saukko—Seppo Salmi VäSA 2 virhepist, 2) Harinen—Nietosvaara Enköpingin SS 44, 3) Mykrä&Mykrä VäSA 63,5, 4) Kettunen—Saikko Södertäljen SS Finlandia 65, 5) Marjakangas—Marjakangas ESS 77, 6) Ukura—Ukura ESS 84.

ToSS:n oma sarja: 1) Raili ja Hannes Hakola 62,5, 2) Päkkilä—Hirvikoski 106, 3) Valkama—Krekola 130.

Torshällan SS:lla XI juhannusjuhlat 21-22/6

Torshällan Suomalainen Seura viettää t k 21—22 p:nä tavanomaisia juhannusjuhliaan jo yhdennentoista kerran. Juhlapaikkana on, kuten tavallista, Torshällan Torshaga jossa mm pidetään yleisurheilukilpailut. Muusta ohjelmasta mainittakoon kansantanhut, näytelmä, showohjelmaa, juhannustytön valinta ym. Tanssittamisesta vastaa Jutilaisen yhtye Suomesta, jonka solistina on Matti Himanka.

TERVEISIÄ RUOTSISTA

Ilmajokelaiset Terho Ala-Kokko ja Hannes Hakola lähettivät muiden Etelä-Pohjanmaalta kotoisin olevien kanssa kesäiset terveisensä kotiseudulleen. Kiitokset terveisistä ja kirjoituksesta, joka selvittää harrastustoimintojanne siellä lahden takana.

Torshällan Suomalainen Seura on perustettu 10 vuotta takaperin. Seuralla on hyvin monipuolista toimintaa, joista suurin yritys on jokavuotiset juhannusjuhlat, jotka ovat tänä kesänä yhdennettoista. Sinne tulee ympäri Ruotsia Suomalaisseuroja koittamaan paremmuuttaan yleisurheilussa ja samalla pidetään lentopalloturnajaiset. Yleisöä tapaa olla lähes 4 000 henkeä molempina päivinä yhteensä.

Seuramme on pelannut lentopalloa koko toimintansa ajan, mutta vasta kaksi vuotta sitten päätettiin mennä sarjapeliin mukaan. Liityttiin Ruotsin Lentopalloliittoon ja samalla toiseen divisioonaan, jossa saavutettiin pelikautena -66 -67 viides sija, sarjassa oli 8 joukkuetta.

Kesällä -67 harjoiteltiin ahkerasti ja viime syksynä astuttiin samaan sarjaan. Kesän harjoittelu oli tuottanut tuloksia, sillä pelit alkoivat luistaa hyvin 3—0 voitoilla kunnes vastustajaksi saatiin toinen suomalainen joukkue Hälleforsnäsin Suomi-Seura. Meillä oli vierasottelu, saimme kaksi ensimmäistä erää suoralta kädeltä, mutta sitten osat vaihtuivatkin ja Hälleforsnäs voitti ottelun 3—2 ja samalla he menivät sarjan johtoon. He pysyivätkin johdossa aina kevätkierrokselle, kunnes heidän vuoro oli tulla vierailulle Torshällaan. Nyt maksettiin vanhat kalavelat takaisin vaikka ottelu kulki samoissa merkeissä kuin edellinenkin meidän ottaessa 2—0 johdon. Vasta viimeisen erän loputtua voimme huokaista helpotuksesta olimme voittaneet 3—2 sekä siirtyneet sarjan johtopaikalle, jossa pysyimme loppuun asti. Seuramme nousi siis Ruotsin mestaruussarjaan eli (Allsvenskan'iin) pääsy tuli paremmalla eräsuhteella.

Torshälla S. S.
14—13—1—41-6 26

Hälleforsnäs S.S.
14—13—1—41-15 26

Seuraava joukkue pääsi vasta 14 pisteeseen.

Pääsiäisenä oli Västeråsissa kaksipäiväiset Ruotsin Suomalaisseurojen Keskusliiton mestaruuskilpailut. Mukana oli 13 joukkuetta, sieltä selviydyimme voittajina kotiin.

Nyt juhannuksena on seuramme onnistunut saamaan Suomesta mestaruussarjan joukkueen Koiton Riennon Helsingistä sekä heidän valmentajansa Pertti Teinilän, joka pitää juhannusviikolla 4 päiväiset kurssit Torshällassa kaikille suomalaisseuroille, jotka voivat lähettää osanottajia kursseille, he ottavat myös osaa meidän turnajaisiin.

Seuramme kaikki pelaajat yhtä lukuunottamatta ovat Etelä-Pahjanmaalta kotoisin. Joukkueen kapteenina on toiminut Terho Ala-Kokko Ilmajoelta, veljekset Markku ja Seppo Savela Kurikasta, Keijo Uppa Teuvalta, Jorma Saarela Ylistarosta, Torolf Söderlund Närpiöstä, Pentti Jokela Pietarsaaresta sekä joukkueen johtajana ja huoltajana Hannes Hakola Ilmajoelta.

Seuraavalla pelikaudella tulee kovempaa vastusta mestaruussarjassa, joten täytyy pitää peukkuja pystyssä että poikamme menestyisivät hyvin tulevaisuudessa.

"Hanx"

Jouko-Niilo Puhakka (vas), Kalevi Saitseff ja

Lava talkoilla Torshargiin Juhannusjuhlat 11. kerran

Upouudella talkootöin rakennetulla lavalla tanssitaan Torshargissa juhannuksena ruotsinsuomalaisten kokoontuessa yhdennentoista kerran viettämään juhannusjuhlaa Torshällassa. Juhlien ohjelma noudattaa entisiä latuja, mutta parina viime vuonna järjestetyt kansainväliset urheilukilpailut jäävät tällä kertaa pois. Syynä on niiden tuottama tappio.

Juhannusaattona pidetään sen sijaan tavanmukaiset Ruotsin suomalaisseurojen väliset yleisurheilukilpailut. Ohjelma alkaa klo 13 urheilijoitten sisäänmarssilla, lipunnostolla ja tervehdyssanoilla. Yleisurheilukilpailujen jälkeen on muutaman tunnin tauko. Iltajuhla alkaa noin klo 19 Eskilstunan suomalaisen laulukuoron jäsenten esittäessä duettoja. Perinteisestä näytelmästä vastaa Tukholman Suomalaisen Seuran menestystä saavuttanut joukkue. Tukholmalaiset esittävät Viitospöydän nuoripari -nimisen kappaleen.

Tanssia on kahdella lavalla. Suomalainen Unto Jutilan yhtye solistinaan Pekka Himanka ja eskilstunalainen Sinipojat soittavat. Juhannustyttö valitaan yleisön joukosta tanssin lomassa ja vähän ennen puoltayötä sytytetään kokko.

Lentopallojoukkueitten turnaus on tavan mukaan aikaisin juhannuspäivänä. Suomalainen mestaruussarjan joukkue, Koiton Riento, kohtaa parhaan ruotsinsuomalaisen joukkueen — ilmeisesti isäntäseuran ToSS:n pelaajat.

Iltajuhlassa tanhuaa Tukholman Suomalaisen Seuran joukkue ja Eskilstunan laulukuoron trio esiintyy. Molemmilla lavoilla tanssitaan taas ja tanssin välillä on showohjelmaa.

Perheille erillinen telttapaikka

Lukuisat Torshargiin saapuvista yöpyvät urheilukentän viereen järjestetyllä leirintäalueella. Telttapaikoilla on vartijoita koko yön ja perheellisille on varattu erillinen alue yörauhan turvaamiseksi.

15 järjestysmiestä ja kaksi poliisia vastaavat järjestyksestä Torshargissa.

Juhannussauna on lämpimänä kuten tavallisesti ja ruokaa ja kahvia on saatavana molempina päivinä.

Torshällan suomalaiset rakensivat kolmessa päivässä uuden avolavan juhannusjuhlia varten. 200 neliömetriä lavasta oli valmiina keskiviikkona ja torstaina se siirrettiin Torshargiin. Tanssilava on rakennettu suomenruotsalaisen Lars Granforsin sahalla ja hän on monin tavoin auttanut rakentajia.

SEPPO VANHALA

ja vahvistettu

SOINTU-BOLERO

juhannusaaton

TASSIAISISSA

Kungsörissä 21/6 klo. 20.00—02.00.

Tervetuloa! **ESS ja ToSS**

XI JUHANNUSJUHLAT

TORSHÄLLAN TORSHARGISSA

21/6 – 22/6 1968

Ohjelmassa m. m.

21/6 klo 13.00
YLEISURHEILUKILPAILUT

Iltajuhlassa
Näytelmä klo 19.00
VIITOSPÖYDÄN NUORIPARI

Tanssia klo 20—02
JUHANNUSTYTÖN VALINTA

K
O
K
K
O

22/6 klo 10.00
Lentopalloturnaus, Suomesta mestaruussarjan joukkue
KOITON RIENTO
(Helsingistä)
joka ottaa osaa turnaukseen.

Iltajuhlassa
Kansantanhua klo 19.00
Tanssia klo 20—01

Unto JUTILAN yhtye *solistina* Pekka Himanka *sekä* Sini-Pojat *omalta seudulta*

Uuden tanssilavan avajaiset (2 lavaa)

Sauna - Tettailualue - Autoparkkeeraus - Ruoka- ja Kahvitarjoilu Ym. ym.

Tervetuloa! **Torshällan Suomalainen Seura**

XI JUHANNUSJUHLAT

Torshällan Torshargissa

21/6 - 22/6 - 68

Ohjelmassa mm

21/6

Yleisurheilukilpailut klo 13

Iltajuhlassa klo 19 näytelmä "Viitospöydän nuoripari"

Tanssia klo 20—02

Juhannustytön valinta

K
O
K
K
O

22/6

Lentopalloturnaus klo 10 Mukana mestaruussarjan joukkue **Koiton Riento** Helsingistä

Iltajuhlassa kansantanhua klo 19

Tanssia klo 20—01

Musiikista huolehtivat Suomessa suosittu
UNTO JUTILAN YHTYE
solistina PEKKA HIMANKA
sekä SINI-POJAT omalta seudulta

— Uuden tanssilavan avajaiset (2 lavaa) — Autojen pysäköinti — Sauna — Varioitu teitta-alue — Ruoka-ja kahvitarjoilu ym ym

Tervetuloa! **Torshällan Suomalainen Seura**

Torshällan XI juhannusjuhlat

kesäkuun 21—22. pnä 1968 Torshagassa

OHJELMA:

AATTONA KESÄK. 21. PNÄ

klo 13.00 urheilijain sisäänmarssi, avajaiset ja lipunnosto välittömästi sen jälkeen urheilukilpailut.
Kansantanhuja — Kolsvan SS:n tanhuryhmä
Näytelmä — Tukholman SS:n näytelmäryhmä

LAVATANSSIT

klo 20.00—02.00, soittaa suosikkiorkesteri Jutilaisen yhtye Suomesta, solisti Matti Himanka

ILTAJUHLA

Juhannustytön valinta ja urheilijoiden esittely

JUHANNUKSENA KESÄK. 22. PNÄ

klo 10.00 lentopalloturnaus
lavalla show-ohjelmaa — Halinen ja Turkka
KLO 20.00—01.00 TANSSIA LAVALLA KAKSI ORKESTERIA

SAUNA — LUONNONKAUNIS TELTTAILUALUE — AUTOPAIKKOJA — KAHVI- JA RUOKATARJOILU — PELEJÄ.

KILPAILUKUTSU

Torshällan Suomalainen Seura kutsuu kaikkia Suomi-seuroja yleisurheilukilpailuun 21. 6. 1968 Torshagan urheilukentälle Torshällassa

LAJIT:

Yleinen: 100 m, 400 m, 3000 m, pituus, korkeus, kuula, keihäs, kiekko

Ikämiehet: 1500 m, kuula, kiekko
Alle 19 v.: 800 m, keihäs
Alle 16 v.: 60 m, pituus
Naiset: 100 m, pituus

Ruotsalaisviesti, 4x100 m. Halkoviesti 4x100 m.

Ilmoittautumiset kesäk. 14. p:ään mennessä os. Eero Palm, Sövsta, Hällbybrunn, 635 90 ESKILSTUNA, puh. 016/529 85

Perinteellisen tavan mukaan ilmoittautumismaksua ei peritä.

Jälki-ilmoittautumisia emme huomioi.

Sattuneista tapaturmista emme vastaa.

Majoitus: Telttapaikkojen lisäksi voidaan vieraita majoittaa muuallekin. Asiassa voitte kääntyä Eero Palmin puoleen, os. kuten edellä.

TERVETULOA JUHANNUSJUHLILLE

TORSHÄLLAN SUOMALAINEN SEURA

Juhannuskokko sytytettiin pperinteeleiseen tapaan Torshällan juhannusjuhlilla Torhargissa.

3000 suomalaista Torshällan juhannusjuhlilla Torshargissa

Torshällan Suomalainen Seura vietti juhannuksena XI juhannusjuhliaan Torshällan Torshargissa tavanomaisin urheilukilpailuin, kokkoineen ym menoineen noin 3000 suomalaisen ympäri Keski-Ruotsia osallistuessa juhlallisuuksiin . Juhannustytöksi valittiin neiti Ritva Sankala Kolsvasta.

Juhannusaatto aloitettiin seurojen välisillä yleisurheilukilpailuilla Torshargin kentällä sateisen sään vallitessa. Iltaan mennessä sää kuitenkin kirkastui ja sen mukana juhlapaikka täyttyi juhannusta viettämään lähteneestä juhlayleisöstä, joka mm sai nähdä Tukholman Suomalaisen Seuran näyttelijöiden esittämänä näytelmän "Viitospöydän nuoripari". Tanssimusiikista vastasi suomalainen Jutilan yhtye Helsingistä sekä Sini-Pojat Torshällasta. Mainittakoon että Torshällan Suomalainen Seura oli rakentanut paikalle uuden 200 neliömetrin tanssilavan joka nyt vihittiin tarkoitukseensa. Keskiyöllä poltettiin komea kokko.

Juhannuspäivä valkeni jo kauniina ja kesäisenä. Tällöin pelattiin mm lentopalloturnaus johon Koiton Rienton Helsingistä otti osaa — ja voitti ulkopuolisena. Finaalissa pelasivat Gustafsbergin Suomalainen Kerho ja Torshällan Suomalainen Seura, jonka Torshälla voitti 2—0 saaden toisen kiinnityksen kiertopalkintoon. (Ensimmäinen 1960).

Myöhemmin iltapäivällä oli mm show-ohjelmaa, jossa herrat Halinen ja Turkka saavuttivat suurta suosiota hilpeällä esiintymisellään. Myöskin Tukholman SS:n tanhujoukkue esiintyi. Tanssi jatkui jälleen pikkutunneille.

YI. 100 m: 1) L Blomkvist, Eskilstuna, 11,3; 2) J. Juniola, Uddevalla, 11,4; 3) E. Ilo, Göteborg, 11,6.

Korkeus: 1) K. Erjassalo, Västerås, 170; 2) J. Saarela, Torshälla, 165; 3) K. Muurinen, Västerås, 160.

Keihäs: 1) R. Pihl, Tumba-Tullinge, 60,22; 2) U. Siira, Eskilstuna, 58,62; 3) E. Juntunen, Tumba-Tullinge, 54,92.

400 m: 1) J. Juniola, Uddevalla, 52,3; 2) P. Kantola, Uddevalla, 52,7; 3) B. Söderlund, Torshälla, 55,7.

Kuula: 1)J. Joulamo, Tumba-Tullinge, 13,99; 2) N. Lahnalaakso, Tumta-Tullinge, 13,66; 3) N. Palokangas, Skövde, 12,76.

3000 m: 1) S. Mäkynen, Skövde, 9.14,8; 2) K. Pesonen, Eskilstuna, 9.16,8; 3) B. Rehnkvist, Eskilstuna, 9.54,6.

Pituus: 1) V. Rauvonen, Södertälje, 6,12; 2) Y. Lehtola, Eskilstuna, 6,04; 3) M. Heinisuo, 6,03.

Kiekko:1) J. Joulamo, Tumba-Tullinge, 41,54; 2) Y. Suura, Eskilstuna, 37,02; 3) R. Hänninen, Tumba-Tullinge, 36,62.

Ikämiehet:

1500 m: 1) S. Mäkynen, Skövde, 4.24,6; 2) A. Askonen, Kolsva, 4.43,2; 3) N. Rissanen, 4.46,4.

Kiekko: 1) N. Lahnalaakso, Tumba-Tallinge, 33,80; 2) T. Hyyrynen, Tumba-Tullinge, 33,46; 3) G. Ahlskog, Kolsva, 31,94.

Kuula: 1) M. Lahnalaakso, Tumba-Tullinge, 13,62; 2) G. Ahlskog, Kolsva, 11,90; 3) T. Hyyrynen, Tumba-Tullinge, 11,21.

Naiset:

Pituus: 1) H. Kytömäki, Kolsva, 4,47; 2) Y. Rehnkvist, Eskilstuna, 4,03;

100 m: 1) L. Salin, Kolsva, 13,5; 2) H. Kytömäki ,Kolsva ,14,0.

Pojat alle 19 v.:

Keihäs: 1) R. Pihl, Tumba-Tullinge, 61,16; 2) T. Polvi, Kolsva, 42,58; 3) S. Kautto, Kolsva, 41,32.

800 m: 1) R. Harkka, Kolsva, 2.08,2 2) P. Rajala, Uddevalla, 2.19,4; 3) U. Kaltikumpu, Kjula, 2.23,3.

Pojat alle 16 v.

Pituus: 1) Y. Mäkinen, Västerås, 5,99; 2) A. Aalto, Torshälla, 5,32.

60 m: 1) Y. Mäkinen, Västerås, 7,6; 2) R. Härö, Kolsva, 8,2; 3) P. Rajala, Uddevalla, 8,2.

Liiton valiokunnat nimitetty

Ruotsin Suomalaisseurojen Keskusliiton vastanimitetyn hallituksen ensimmäisessä kokouksessa 15 kesäkuuta valittiin jäsenet yhteensä kymmeneen valio- ja toimikuntaan. Entisten toimikuntien lisäksi nimitettiin shakkitoimikunta ja elokuvatoimikunta, jälkimmäinen liittokokouksen suosituksen mukaisesti. Hallituksen kokous kesti seitsemän tuntia. Hallitus päätyi yksimielisesti seuraviin valintoihin:

Työvaliokunta: puheenjohtaja Leevi Luotsinen, jäsenet Artturi Similä, Olli Tiinus, Karl Kantoluoto, Aatto Koivumäki.

Nuorisotyövaliokunta: puheenjohtaja Veikko Jyrkkä, jäsenet Martti Väyrynen (Fagerstan SS), Kari Lumikero (Tukholman SS), Irja Koskela (Jukola-kerho), yksi jäsen toistaiseksi valitsematta.

Urheiluvaliokunta: puheenjohtaja Karl Kantoluoto, jäsenet Hannes Hakola, (Torshällan SS), Armas Vainio (Uddevallan SMK), Eino Ylikoski (Bergslagenin SS), Pentti Ojaniemi (Borlängen SS).

Sääntövaliokunta: puheenjohtaja Olli Tiinus, jäsenet Osmo Hormia (Keskusteluseura 62, Tukholma), Allan Larvia (Uumajan SK), Lennart Wälivaara (Keskusteluseura-62, Tukholma) ja Niilo Herva (Boråsin SS).

Liiton äänenkannattajan Ruotsin Suomalaisen pää- ja vastaavaksi toimittajaksi valittiin edelleen Artturi Similä.

Lehden toimitusneuvosto: puheenjohtaja Artturi Similä, jäsenet Olli Tiinus, Anders Huldén, Ahti Riikonen, Esko Tommola, Eva Aminoff ja Kari Lumikero.

Lehden talousneuvosto: puheenjohtaja Leevi Luotsinen (henkilökohtainen varamies Artturi Similä), jäsenet C J Gripenwaldt, Vilho Suonvieri.

Elokuvatoimikunta: puheenjohtaja Aaato Koivumäki, jäsenet Matti Korhonen (Jukola-kerho), Kari Lumikero (Tukholman SS), Armas Koivunen (Tukholman SS).

Kulttuurikilpailutoimikunta: puheenjohtaja Vilho Suonvieri jäsenet Armas Koivunen (Tukholman SS), Aatto Koivumäki (Tullinge-Tumban SS) Matti Korhonen (Jukola-kerho, Hannu Räisänen (Handenin SS) ja Urpo Luoto (Nynäshamnin SS).

Shakkitoimikunta: puheenjohtaja Karl Kantoluoto, jäsenet Olavi Pottila (Oxelösundin SS) ja Urpo Luoto (Nynäshamnin SS).

Toiminnajohtaja Olavi Snellman toimii sihteerinä työ- ja sääntövaliokunnissa sekä lehden toimitus, ja talousneuvostoissa, nuorisosihteeri Juhani Suolahti toimii sihteerinä nuorisotyö- ja urheiluvaliokunnissa.

Sisäministeriön komiteaan nimitettiin edelleen Leevi Luotsinen, Artturi Similä, Niilo Herva ja Olavi Snellman

Valtion nuorisotyölautakunta: Veikko Jyrkkä ja Juhani Suolahti.

Föreningen Norden, suomenkielisen toiminnan lautakunta: Leevi Luotsinen ja Artturi Similä.

Stockholm Sparbank, suomalaisen säästötilin valtuuskunta: Leevi Luotsinen, Aatto Koivumäki ja Olavi Snellman.

Suomi-Seura ry Helsinki ja Suomalais-Ruotsalainen Kulttuurirahasto: Liiton yhdysmiehet: Leevi Luotsinen ja Olavi Snellman.

Finsk midsommar 3000 i Torshälla

— Tämligen lugnt, tyckte arrangörerna från Torshälla Finska Förening om den finska midsommarfesten på Torsharg.

Publiken på sammanlagt c:a 3 000 personer bestod närmast av ungdomar.

Midsommarflickan blev 16-åriga Ritva Sankala från Kolsva. Brasan tändes i natten som traditionen föreskriver. Annars var det folkdans, showprogram, amatörteater, friidrottstävlingar och volleybollturnering.

3 000 finländare i förskingringen på midsommarfestlighet i Torshälla

Mitt i natten tände finländarna sin midsommarbrasa på Torsharg där 3 000 finländare från hela Mellansverige samlades till äkta finskt midsommarfirande.

Torshälla Finska förening är den enda av de finska föreningarna i Mellansverige som anordnar speciella finska festligheter på midsommarhelgen. I år gjorde man det för elfte året i följd med Torsharg som tummelplats. Närmare 3 000 finländare i förskingringen kom från snart sagt hela Mellansverige för att fira midsommar på äkta finskt maner tillsammans med värdföreningens medlemmar. En äkta finsk bastu hade man förstås byggt upp på festplatsen och den blev flitigt utnyttjad. En rad underhållningsevenemang hade man ordnat och för de långväga gästerna fanns en speciell tältplats vid Torsharg.

Stockholms Finska förening hade med sig en hel trupp underhållare som bjöd på teaterföreställning, folkdansuppvisning och showprogram. För dansmusiken svarade den finska orkestern Jutilan Jutye och Eskilstunaorkestern Sini Pojat. Den stora utomhusdansbanan på 200 kvm hade f ö medlemmar i Torshälla Finska förening byggt själva på frivillig väg.

KOLSVATÖS MIDSOMMARFLICKA

Enligt finsk tradition tände man midsommarbrasa vid midnatt och bland de många söta flickor som fanns med valdes Kolsvatösen Ritva Sankala till Midsommarflicka. I juryn som valde satt bl a ordföranden i de finska föreningarnas centralförbund Levi Loatinen. Söta Ritva fick som pris en banderoll med sin titel på, blommor och en hårtork.

UNG SPJUTFANTOM

En finsk midsommarfest vore inte vad den borde vara utan idrottstävlingar. Förr om åren har man haft internationella friidrottstävlingar, i år valde man av ekonomiska skäl att låta de finska föreningarna tävla sins emellan. Till de idrottsmän som utmärkte sig hörde unge R Pihl från Tumba-Tullinge Finska förening. Han vann seniorernas spjutkastning och när han skulle kasta inom sin egen grupp, pojkar under 19 år, vann han också där med en meter bättre än i seniortävlingen och 20 m före närmaste konkurrent!

I volleybollturneringen deltog fem lag, däribland Koiton Riento från Helsingfors som vann tävlingen men deltog utom tävlan. Bergslagens FF och Stockholims FF föll bort redan i försökstävlingarna och när Gustafsbergs FK och Torshälla FF möttes i final vann Torshälla med 2—0. Därmed tog Torshälla hem vandringspokalen för andra gången — första gången var 1960.

En succé blev festen tycker Torshällaföreningen som stod för arrangemangen. Och vad mer är — festen gick också ihop ekonomiskt, så nu börjar man ladda upp för nästa år.

Resultat av friidrottstävlingarna mellan de finska föreningarna:

SENIORER:

100 m: 1) L Blomkvist, Eskilstuna, 11,3; 2) J Juniola, Uddevalla 11,4; 3) E Ilo, Göteborg, 11,6.

Höjdhopp: 1) K Erjassalo, Västerås, 170; 2) J Saarela, Torshälla, 165; 3) K Murinen, Västerås, 160.

Spjut: 1) R Pihl, Tumba-Tullinge, 60,22; 2) U Siira, Eskilstuna, 58,62; 3) E Juntunen, Tumba-Tullinge, 54,92.

400 m: 1) J Juniola, Uddevalla, 52,3; 2) P Kantola, Uddevalla, 52,7; 3) B Söderlund, Torshälla, 55,7.

Kula: 1) J Joylamo, Tumba-Tullinge, 13,99; 2) N Lahnalaakso, Tumba-Tullinge, 13,66, 3) N Palokangas, Skövde, 12,76.

3 000 m: 1) S Makuynen, Skövde, 9.14,8; 2) K Päsonen, Eskilstuna, 9.16,8; 3) B Rehnkvist, Eskilstuna, 9.54,6.

Längdhopp: 1) V Rauvonen, Södertälje, 6,12; 2) Y Lähtola, Eskilstuna, 6,04; 3) M Hainäsuo 6,03.

Diskus: 1) J Juylamo, Tumba-Tullinge, 41,54; 2) Y Sura, Eskilstuna, 37,02; 3) R Häminen, Tumba-Tullinge, 36,62.

DAMER:

Längdhopp: 1) H Kytlömäki, Kolsva, 4,47; 2) Y Rehnkvist, Eskilstuna, 4,03; 3) M Ahosmäki, Kolsva, 3,96.

100 m: 1) L Salin, Kolsva, 13,5; 2) H Kytömäki, Kolsva, 14,0.

OLDBOYS:

1500 m: 1) S Mäkuynen, Skövde, 4.24,6; 2) A Askonen, Kolsva, 4.43,2; 3) N Rissanen 4.346,4.

Diskus: 1) N Lahnalaakso, Tumba-Tullinge, 33,80; 2) T Hyyrynen, Tumba-Tullinge, 33,46; 3) G Ahlskog, Kolsva, 31,94.

Kula: 1) M Lahnalaakso, Tumba-Tullinge, 13,62; 2) G Ahlskog, Kolsva, 11,90; 3) T Hyyrynen, Tumba-Tullinge, 11,21.

HERRAR UNDER 19 AR:

Spjut: 1) R Pihl, Tumba-Tullinge, 61,16, 2) T Polvi, Kolsva, 41,58; 3) S Kantto, Kolsva, 41,32.

800 m: 1) R Rarkka, Kolsva, 2.08,2; 2) P Rajala, Uddevalla, 2.19,4; 3) U Kaltikumpu, Kjula, 2.23,3.

HERRAR UNDER 16 AR:

Längdhopp: 1) Y Mäkinen, Västerås, 5,99; 2) A Aalto, Torshälla, 5.32.

60 m: 1) Y Mäkinen, Västerås, 7,6; 2) R Härö, Kolsva, 8,2; 3) P Rajala, Uddevalla, 8,2.

Svensk stafett 4x100 m: 1) Göteborgs Finlandiaklubb 2.10; 2) Eskilstuna Finska förening 2.12,6.

Specialstafett (mellan de finska föreningarnas styrelser 100 m): 1) Kolsva FF 53,2; 2) Torshälla FF 56,1.

Suomalaisten Uutisleht

Neljättätuhatta henkeä Torshällan kesäjuhlille

Juhannustyttö tuli Kolsvasta

Autoja virtasi juhannusaattona satamäärin kohti Torshällan Torshargia. Oltiin matkalla suomalaisten juhannusjuhlille kokkoa katsomaan, tanssimaan, saunomaan, urheilemaan ja tuttuja tapaamaan. Aurinko paistoi ja tunnelma oli lupaavasti nousussa. Telttailualueella etsittiin jo heti tutun näköisiä autoja ja niiden omistajia. Muutamat olivat tuttuja edellisiltä kerroilta Torshargissa. Yhtäkkiä saattoi kaksi miestä jäädä omituisesti toisiaan tuijottamaan: "Tutun olet näköinen, mistä me tunnetaan. Olitko vuonna -62 Göteborgissa tai -63 Boråsissa tai -64 Västeråsissa." Yhteinen työpaikka löytyi pienen miettimisen jälkeen, ja voi kun oli mukavaa tavata entisiä työtovereita.

Päivällä pidettiin urheilukilpailut kentällä ja vielä niiden aikana juoksivat järjestäjät edestakaisin ja viimeistelivät juhlien valmisteluja. Emännät olivat jakaneet työnsä järkevästi ja heiltä kävi työnteko luistavasti ja iloisesti. Toista oli muiden järjestelyjen kohdalla. Kukaan ei tiennyt mistään mitään, vaikka juhannusvieraita oli yli 2000 ja kumpikin päivä yhteen laskettuna 3.550.

MAINOSTETTU SAUNA — MISSÄ SE OLI?

Juhlien ilmoituksissa mainostettiin saunaa. Monet tulivat suurimmaksi osaksi sen vuoksi, että pääsisi kerrankin oikein kunnolla kylpemään. Mutta kuinkas kävikään? Ainoa sauna, josta järjestäjät tiesivät oli samassa rakennuksessa kuin tarjoilukin eli urheilukentän laidalla. Sitä saivat käyttää ainoastaan urheilijat aattopäivänä ja lentopalloilijat seuraavana. Eräskin mies kävi pyrkimässä juhannuspäivänä kylpyyn harjoiteltuaan kentällä. Häntä ei päästetty. Sanottiin, että kylpy on varattu ainoastaan lentopalloilijoille. Ruotsalainen lehtikin kertoo, että juhlia varten oli rakennettu uusi sauna. Missä se oli? Ei siitä ainakaan kukaan tienyt.

LIEKKI LEIMAHTI — TUMMUVAAN ILTAAN

Kokko leimahti liekkiin iltamyöhällä joskus yhdentoista tienoilla. Taivas oli jo tumma, orkesteri soitti halkeita säveliä ja parit kävelivät tohtinsa nojaten kohti loimuavaa tulta. Oli tullut illan herkistävin hetki. Laulettiin väräjävin äänin "Kotimaani ompi Suomi" ja muita herkkiä lauluja, jotka monelle toivat kyynelen silmäkulmaan. Herkkyyteen sisältyi ihmisluonnolle ominainen uteliaisuus, sillä kokon liekit nuolivat puhelinpylvästä ja piti vähältä, ettei ruvettu lyömään vetoa siitä milloin pylväs syttyy tuleen.

Monen lapsen silmät olivat puolittain ummessa, vaikka olikin elämys katsella valtavaa tulta, joka oli niin paljon suurempi kuin isin savukkeensytyttimen liekki. Kohta kuitenkin nuokahti pieni pää isin olkapäätä vasten, sillä nukkumatti otti huostaansa omansa. Olisi kai ollut pikku Liisojen ja Mattien kannalta mukavampaa, jos kokko olisi sytytetty vähän aikaisemmin.

TYYTYVÄISIÄ SUOMALAISIA

Tanssilavan vieressä katselivat sisarukset Anna-Liisa **Krankkala** ja Eeva **Vainionpää** pyöriviä pareja. Mukaan teki mieli itsensäkin, eikä siinä aviomiehen auttanut muu kuin lähteä tanssimaan. Täytyihän kunnolla pitää vapaata, kun kerrankin oli saatu "lapsenlikka". Nyköpingiläiset Krankkalat ovat olleet Ruotsissa jo 11 vuotta ja ovat erittäin tyytyväisiä oloonsa. Lapset ovat kaikki täällä syntyneitä.

— "On siellä Suomessakin hyvä olla, kun ei tarvitse kauan olla." Martti ja Eeva Vainionpää asuvat taas Skärbackassa lähellä Norrköpingiä. Tämän maan polkemista heillä on takanaan neljä vuotta. Tuli kuulemma lähdettyä, kun suurin osa sisaruksista oli jo täällä. Suomessa alkoi tuntua vieraalta, kun sukulaiset olivat vähentyneet melkein olemattomiin sieliä Paavolassa Oulun lähellä.

Ritvaliisa **Tuohimäki** oli yksi niistä kolmesta, joilla oli yllään kansallispuku, ja sekin johtui siitä, että Ritvaliisa esiintyi kansantanhuissa. Valitettavan vähiin on huvennut kaunis tapa pitää kansallispukua suurina juhlapyhinä. — Ritvaliisa on iloinen nuori nainen, joka on lähtenyt kaksi vuotta sitten kotoaan Kurikasta maailmalle ja on pärjännyt oikein hyvin. Hänen suuri haaveensa on oma "lägenhet". Mutta sen säästäminen veisi neljä vuotta, mikä on pitkä aika nuoren tytön elämässä. Ritvaliisa viettää vapaat iltansa tanhuamalla, hoitamalla suomalaisten kirjastoa Tukholmassa ja käymällä tietysti suomalaisten tansseissa. Ruotsalaisten juhliin kun ei oikein uskalla mennä, tuntuu kun täkäläiset ylenkatsoisivat pientä suomalaistyttöä.

JUHANNUSTYTTÖ KOLSVASTA

Keskusliiton puheenjohtaja Leevi L u o t s i n e n ja örebrolainen Aatos **Kosonen** liikuskelivat koko iltayön yleisön joukossa silmä tarkkana. He etsivät juhannustyttöä. Tytön pitäisi olla sievä, "fiksu" ja selvä. Neljä tuntia meni ennen kuin he saattoivat esitellä yleisölle kolme ehdokasta. Kolsvalaisen Ritva **Sankalan** syliin annettiin juhannuskukat voiton merkiksi. Lisäksi hänelle ojennettiin tukankuivaaja. Ritva täyttää tänä kesänä 16 vuotta. Hän on vaalea ja 167 sm pitkä. Ritva on ollut Ruotsissa jo kaksivuotiaasta lähtien ja siksi tunteekin tämän maan kotimaakseen. Entinen kotikaupunki Kemi ei tunnu mitenkään vetävältä. Ritva siirtyy syksystä gymnasioon kieliä lukemaan, mutta piirtämisnen on hänelle rakkain harrastus. — Suomen kieli tuntuu Ritvasta vähän oudolta puhua, mutta tarkasti ajatellen hän pystyy sitä puhumaan aivan oikein.

LOMPSA MENI

Juhannuspäivänä konttasi onneton Veljo pitkin telttailualuetta. — "Mitäs etsit?" — "No kun lompakko on hävinnyt. Siinä oli rahat, ajokortti ja sairaskassakortti. Meni tämä juhannus pieleen. Ei voi tehdä enää mitään. Minä kävin puhumassa poliisillekin, mutta ei ne ollut paljon moksiskaan. Kai se, joka lompakon on vienyt, oli rahan tarpeessa. Viekööt." Niinpä tukholmalainen, Muhokselta kotoisin oleva Veljo vietti juhannuspäivän syömättömänä ja katsellen toisten ilonpitoa. Päivätanssejakin hän katseli aidan toiselta puolen surullisin silmin, kun kaverinsa Unto innoissaan lähti kohti tanssilavaa niin, että kantapäät vain vilahti mutkassa.

Eipä Untollakaan niin hauskaa lavalla ollut. Mihin ne kaikki tytöt olivat kadonneet? Ai, tuolla näkyi ainakin yksi makaavan nurmikolla lehtiä lukemassa. — "Hei, saanko minäkin tulla lukemaan lehtiä?" Vähän aikaa meni hiljaisuuden vallitessa. Unto tuumi, ettei tästä näin mitään tule. — "Mennäänkös tanssimaan?" Tyttöä ei huvittanut. Mikäs nyt Unton eteen, varpaat nytkähtelivät tangon tahtiin ja toinen sen kun luki lehtiä. Taisi olla moinen lukutoukka. Mutta ei sitä noin vain periksi anneta. "Lähdetäänkös mun autooni kaljalle?" Jo tuli tyttöönkin elooa, vähän vain, viel esteli. No lähdettiinhän siitä. Vaan kuinkas kävikään. Unto ei päässyt tanssimaan ja tytölle ei kelvannutkaan kalja. Unto päätti lähteä illaksi Tukholmaan muistelemaan Karstulan tyttöjä.

"VIITOSPÖYDÄN NUORIPARI"

Tukholman suomalaiset esittivät juhannusaaton iltajuhlan aluksi näytelmän, "Viitospöydän nuoripari", jonka on kirjoittanut brasiliialainen Osvald Dragün. Ensin odotettiin puoli tuntia, että näytelmä alkaisi. Ohjaaja Irma Elo astui Kauko Juntusen tilalle ja näytteli isää. Seija Härkönen ja Pekka Luostarinen näyttelivät nuorta paria ja olivat rakastuneen näköisiä, luonnossa tosin enemmän kuin näytelmässä. Kertojana ja baarimestarina oli Teuvo Naavakorpi ja muissa osissa Jalle Löflund ja Lahja Tetri. Esitys meni suurimmaksi osaksi pilalle, koska ei ollut kovaäänisiä. Kaikki ääni hävisi luontoon. Vähintään yhtä mielenkiintoisen näytelmän näki yleisön joukossa ja väliin otti päähuomion 3-vuotias tyttönen, joka juoksenteli näyttämöllä. Näytelmä oli sinänsä hyvä, mutta se sopisi paremminkin filmiin tai televisioon. Kesäjuhlan ulkolava on sille täysin vieras paikka.

Juhannuspäivänä huolehtivat musiikista kokkolalainen ja eskilstunalainen suomalainen orkesteri kuten aattonakin. Lisäksi tanhusivat tukholmalaisten tanhuryhmä ja kaksi tukholmalaista nuorta miestä esitti mainion shown. Näitä ohjelmia olisi kaivattu jo aattona, sillä kovin monet olivat jo lähteneet pois ennen seuraavaa iltaa.

VAIN 4 PUTKASSA

Juhannusjuhlat pidettiin melko reipaasti. Puolen yön jälkeen oli missin valitsijoilla vaikeuksia löytää selviä ehdokkaita. — Yönsä putkassa vietti vain neljä mistä ja hekin liiallisesta tulilieman nauttimisesta eivätkä rähinöinnistä. Sisälle kerääntyneet miehet vuoroon nuukahtivat pöydälle tai lattialle. "Olli laulas taas?", ja Olli lauloi vuoroon tangoa merellä vuoroon pornolauluja. Kaverit toivat taas laulajan palkkaa olutpullon.

AHKERAT EMÄNNÄT

Ahkerin kaikista taisi olla Raili **Hakola**. Toimihenkilöt: keittiö Sirkka **Pohjolainen**, Raili **Hakola**, Hanna **Karikoski**, Sinikka **Östermark**, Ulla **Ala-Villamo**, Rauha **Koivula**, Tarja **Hekkala**, Aili **Päkkilä**, Seija **Päkkilä**, Sisko **Jokela**, aputyttöjä Aila ja Anneli **Keinänen**, Tarja **Joona**, Anette **Eriksson**, Elvi **Uppa**, Leila **Pajala**, Seija **Heikkinen**, Eine **Kosola**.

Muut: Hannes **Hakola**, Ilkka **Joona**, Kalle **Uppa**, Toivo **Krekola**, Pentti **Koivisto**, Raimo **Rantaniemi**, Pentti **Jokela**, Raimo **Hekkala**, Veikko **Ala-Villamo**, Unto **Saharinen**, Veli **Pajari**, Urho **Pajala**, Kaarlo **Päkkilä**, Antti **Päkkilä**, Heikki **Isotalo**, Paul **Östermark**, Anders **Östermark**.

Cindy

Torshälla

Nuori keihästähti Tullinge-Tumban seurasta

Tullinge-Tumban Suomi-Seuran nuori lupaava keihäänheittäjä R. Pihl saavutti voiton kahdella rintamalla: omassa, alle 19-vuotiaitten ryhmässä ja yleisessä, "Ukkojen" kanssa kilpaillessaan heitti hän 60,22 m, mutta omassa ryhmässä kaarsi keihäs 61,16 m. Yleensä saavuttivat Tullingen ja Tumban pojat useita kärkipaikkoja, kun taas Kolsvan tytöt pitivät kutinsa. He näyttävät olevat lyömättömiä.

Lentopalloturnajaiset

Osallistujia 5 joukkuetta, mm. Koiton Riento Helsingistä (kilpailujen ulkopuolella), joka suoriutui voittajaksi. Karsinnassa putosivat pois Bergslagenin SS ja Tukholman SS. Torshällan SS:n joukkue voitti tarmokkaan Gustavsbergin SK:n 2—0, saaden toisen kiinnityksen kiertopalkintoon.

Joukkueet: Koiton Riento TUL, Tukholman SS, Gustagsberg SS, Torshällan SS, Bergslagenin SS.

Ottelutulokset: Gustavsberg—Bergslagen 2—0, Torshälla—Tukholma 2—1, Gustavsberg—Koiton Riento 0—2, Torshälla—Koiton Riento 0—2, Torshälla—Gustavsberg 2—0.

Sijoitus: Koiton Riento 4 pist., Torshälla 2 pist., Gustavsberg 0 pist.

Liitto-ottelu: TUL Koiton Riento—Keskusliitto 3—0 .

TULOKSET:

Yleinen:

100 m: 1) L. Blomkvist, Eskilstuna 11,3, 2) J. Jouniala, Uddevalla 11,4, 3) E. Ilo 11,6, , Göteborg, 4) P. Kantola 11,8 Uddevalla, 5) V. Rauvonen 12,0 Södertälje.

Korkeus: 1) K. Erjasalo 170 Västerås, 2) J. Saarela 165 Torshälla, 3) K. Muurinen 160 Västerås, 4) L. Kupari 160 Göteborg, 5) K. Joki 155 Eskilstuna.

Keihäs: 1) R. Pihl Tullinge-Tumba 60,22, 2) U. Siira Eskilstuna 58,65, 3) E. Juntunen Tullinge-Tumba 54,92, 4) E. Pihlainen Tullinge-Tumba 54,00, 5) T. Ukkonen Göteborg 44,38, 6) A. Valkama Kolsva 43,16.

400 m: 1) J. Jouniola Uddevalla 52,3, 2) P. Kantola Uddevalla 52,7, 3) B. Söderlund Torshälla 55,7, 4) Mäkelä Örebro.

Kuula: 1) J. Joulamo Tullinge-Tumba 13,99, 2) M. Lahnalaakso Tullinge-Tumba 13,66, 3) N. Palokangas Skövde 12,76, 4) J. Saarela Torshälla , 5) U. Siira Eskilstuna 12,58, 6) V. Rauvonen Södertälje 12,24.

3000 m: 1) S. Mäkynen Skövde 9.14,8, 2) K. Pesonen Eskilstuna 9.16,8, 3) B. Renkvist Eskilstuna 9.54,6, 4) P. Hyvärinen Eskilstuna 9.54,8, 5) E. Pitkänen Kolsva 10.23,4, 6) T. Pajuluoma Fagersta 10.35,6.

Pituus: 1) V. Rauvonen Södertälje 612, 2) U. Lehtola Eskilstuna 604, 3) M. Heinisuo Göteborg 603, 4) J. Saarela Torshälla 596, 5) A. Vahanka Södertälje 575, 6) L. Rintala Göteborg 573.

Kiekko: 1) J. Joulamo Tullinge-Tumba 41,54, 2) U. Siira Eskilstuna 37,02, 3) R. Hänninen Tullinge-Tumba 36,62, 4) N. Palokangas Skövde 36,54, 5) J. Saarela Torshälla 35,70, 6) M. Lahnalaakso Tullinge-Tumba 34,02.

Naiset:

Pituus: 1) H. Kytömäki Kolsva 47, 2) Y. Renqvist Eskilstuna 403, 3) M. Ahosmäki Kolsva 396, 4) L. Salin Kolsva 395.

100 m: 1) L. Salin Kolsva 13,5, 2) H. Kytömäki Kolsva 14,0.

Ikämiehet:

1500 m: 1) S. Mäkynen Skövde 4.24,6, 2) A. Askonen Kolsva 4.43,2, 3) M. Rissanen 4.46,4, 4) E. Säynäjäkoski Örebro 4.50,8, 5) R. Viitala Fagersta 4.56,6.

Kiekko: 1) M. Lahnalaakso Tullinge-Tumba 33,80, 2) T. Hyyrynen Tullinge-Tumba 33,46, 3) G. Ahlskog Kolsva 31,94, 4) U. Pihlaja Eskilstuna 31,60, 5) Mäkelä Örebro 27,89, 6) O. Juvakka Kolsva 26,62.

Kuula: 1) M. Lahnalaakso Tullinge-Tumba 13,62, 2) G. Ahlskog Kolsva 11,90, 3) T. Hyyrynen Tullinge-Tumba 11,21, 4) O. Juvakka Kolsva 10,70, 5) Mäkelä Örebro 9,93, 6) Y. Pihlaja Eskilstuna 9,55.

Pojat alle 19-v.:

Keihäs: 1) R. Pihl Tullinge-Tumba 61,16, 2) T. Polvi Kolsva 41,58, 3) S. Kautto Kolsva 41,32.

800 m: 1) R. Tarkka Kolsva 2.08,2, 2 P. Rajala Uddevalla 2.19,4, 3) O. Kaltiokumpu Örebro 2.23,3.

Pojat alle 16-v.:

Pituus: 1) J. Mäkinen Västerås 599, 2) A. Aalto Torshälla 532.

60 m: 1) J. Mäkinen Västerås 7,6, 2) R. Härö Kolsva 8,2, 3) P. Rajala Uddevalla 8,2, 4) A. Aalto Torshälla 8,3.

RUOTSALAISVIESTI:

1) Göteborgin Finlandia Klubi 2,10, 2) Eskilstunan Suomi Seura 2,12.

SEUROJEN JOHTOKUNTIEN VÄLINEN HALKOVIESTI:

1) Kolsvan Suomalaiset-seura 53,2, 2) Torshällan Suomalainen Seura 56,1.

Urheilukilpailujen alku myöhästyi pahasti.

RSKL:n hallitus niemesi henkilöt valiokuntiin

Ruotsin Suomalaisseurojen Keskusliiton vasta nimitetty hallitus piti 15.6.1968 ensimmäisen kokouksensa, jossa valittiin jäsenet yhteensä 10 valio- ja toimikuntaan. Jo aikaisemmin olemassaolleiden toimikuntien lisäksi nimitettiin uusina shakkitoimikunta ja elokuvatoimikunta, viimeksimainittu liittokokouksen suosituksen mukaisesti. Hallituksen kokous uudessa kokoonpanossaan keski yli 7 tuntia, jona aikana saatiin käsitellyksi työjärjestyksen viralliset asiat, mutta vain osa ylimääräisistä kokousasioista.

Kokouksessa olivat läsnä liiton puheenjohtaja Leevi Luotsinen, varapuheenjohtaja Artturi Similä ja hallituksen jäsenet Erkki Aho, Väinö Jokela, Matti Kalliokoski, Olli Tiinus, Karl Kantoluoto, Aatto Koivumäki, Sirkka Pohjolainen ja Niilo Herva sekä varajäsenä Aarre Jukkola. Kokouksessa olivat mukana myös liiton toiminnanjohtaja Olavi Snellman ja Terttu Koukonen, joka piti pöytäkirjaa. Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin Karl Kantoluoto ja Aatto Koivumäki.

Toiminnanjohtajan esitettyä ilmoitusasioina tärkeimmät tapahtumat ja päätökset edellisistä hallituksen kokouksista siirryttiin valio- ja toimikuntien nimittämiseen. Hallitus päätyi yksimielisesti seuraavaan valintaan: (Kaikilta valituilta toimikuntien jäseniltä ei ole vielä ehditty saada suostumusta).

Työvaliokunta: puheenjohtaja Leevi Luotsinen, jäsenet Artturi Similä, Olli Tiinus, Karl Kantoluoto, Aatto Koivumäki.

Nuorisotyövaliokunta: puheenjohtaja Veikko Jyrkkä, jäsenet Martti Väyrynen (Fagerstan SS), Kari Lumikero (Tukholman SS), Irja Koskela (Jukola-kerho) ,yksi jäsen toistaiseksi valitsematta.

Urheiluvaliokunta: puheenjohtaja Karl Kantoluoto, jäsenet Hannes Hakola, (Torshällan SS), Armas Vainio (Uddevallan SMK), Eino Ylikoski (Bergslagenin SS), Pentti Ojaniemi (Borlängen SS).

Sääntövaliokunta: puheenjohtaja Olli Tiinus, jäsenet Osmo Hormia (Keskusteluseura 62, Tukholma), Allan Larvia (Uumajan SK), Lennart Wälivaara (Keskusteluseura -62, Tukholma) ja Niilo Herva (Boråsin SS).

Liiton äänenkannattajan Ruotsin Suomalaisen pää- ja vastaavaksi toimittajaksi valittiin edelleen Artturi Similä.

Lehden toimitusneuvosto: puheenjohtaja Artturi Similä, jäsenet Olli Tiinus, Anders Huldén, Ahti Riikonen, Esko Tommola, Eva Aminoff ja Kari Lumikero.

Lehden talousneuvosto: puheenjohtaja Leevi Luotsinen (henkilökohtainen varamies Artturi Similä), jäsenet C. J. Gripenwaldt ,Vilho Suonvieri.

Elekuvatoimikunta: puheenjohtaja Aatto Koivumäki, jäsenet Matti Korhonen (Jukola-kerho), Kari Lumikero (Tukholman SS), Armas Koivunen (Tukholman SS).

Kulttuurikilpailutoimikunta: puheenjohtaja Vicho Suonvieri jäsenet Armas Koivunen (Tullinge-Tumban Armas Koivune (Tukholman SS), Aatto Koivumäki (Tullinge-Tumban SS) Matti Korhonen (Jukola-kerho), Hannu Räisänen (Handenin SS) ja Urpo Luoto (Nynäshamnin SS).

Shakkitoimikunta: puheenjohtaja Karl Kantoluoto, jäsenet Olavi Pottila (Oxelösundin SS), ja Urpo Luoto (Nynäshamnin SS).

Toiminnanjohtaja Olavi Snellman toimii sihteerinä työ- ja sääntövaliokunnissa sekä lehden toimitus- ja talousneuvostoissa, nuorisosihteeri Juhani Suolahti toimii sihteerinä nuorisotyö- ja urheiluvaliokunnissa.

Sisäministeriön komiteaan nimitettiin edelleen Leevi Luotsinen, Artturi Similä, Niilo Herva ja Olavi Snellman.

Valtion nuorisotyölautakunta: Veikko Jyrkkä ja Juhani Suolahti.

Föreningen Norden, suomenkielisen toiminnan lautakunta: Leevi Luotsinen ja Artturi Similä.

Stockholm Sparbank, suomalaisen säästötilin valtuuskunta: Leevi Luotsinen, Aatto Koivumäki ja Olavi Snellman.

Suomi-Seura ry. Helsinki ja Suomalais-Ruotsalainen Kulttuurirahasto: liiton yhdysmiehet: Leevi Luotsinen ja Olavi Snellman.

MUISTA KÄSITELLYISTÄ ASIOISTA MAINITTAKOON SEURAAVAA:

Toiminnanjohtaja ilmoitti keskusliiton nyt eronneen Kummikuntaliitosta aikaisemmin tehdyn hallituksen päätöksen mukaan sattuneiden väärinkäsitysten estämiseksi. Yhteistoiminnan Kummikuntaliiton kanssa toivottiin laajenevan ja syventyvän. Syksyn kurssitoiminnan yleissuunnitelma käytiin läpi ja hyväksyttiin.

Kulttuurikilpailujen järjestämisestä käytiin pitkä evästyskeskustelu ja asia jätettiin kulttuurikilpailutoimikunnalle edelleen valmisteltavaksi.

Toiminnanjohtaja esitti yhteenvedon liiton taloudellisesta tilasta, jonka todettiin olevan edelleenkin vaikean. Evästyskeskustelun jälkeen jätettiin asia työvaliokunnalle.

Aloite liiton asiapapereiden julkisuudesta hyväksyttiin yksimielisesti sellaisenaan. Sen pääsisältö on: Hallituksen kokouksissa käsitellyt ja päätetyt asiat ovat julkisia, ellei hallitus jonkun asian kohdalla toisin päätä. Toimi- ja luottakunnissa käsiteltävät asiat ovat luottamuksellisia. Hallituksen jäsenien ja liiton toimihenkilöiden on huolella säilytettävä heille uskotut luottamukselliset asiakirjat, joiden sisältöä he eivät saa sivullisille ilmaista.

YLEINEN KOKOUS

ToSS:n kerhohuoneella, Storgatan 53, Torshälla, 15/9 klo. 13.00.

Filmiesitys juhannusjuhlilta — Kahvitarjoilu. Tervetuloa!

Torshällan Suomalainen Seura

YLEINEN KOKOUS

Storgatan 53, Torshälla, 15/9 klo 13.

Filmiesitys juhannusjuhlilta Kahntarjoilu.
Tervetuloa! Torshällan Suom. Seura.

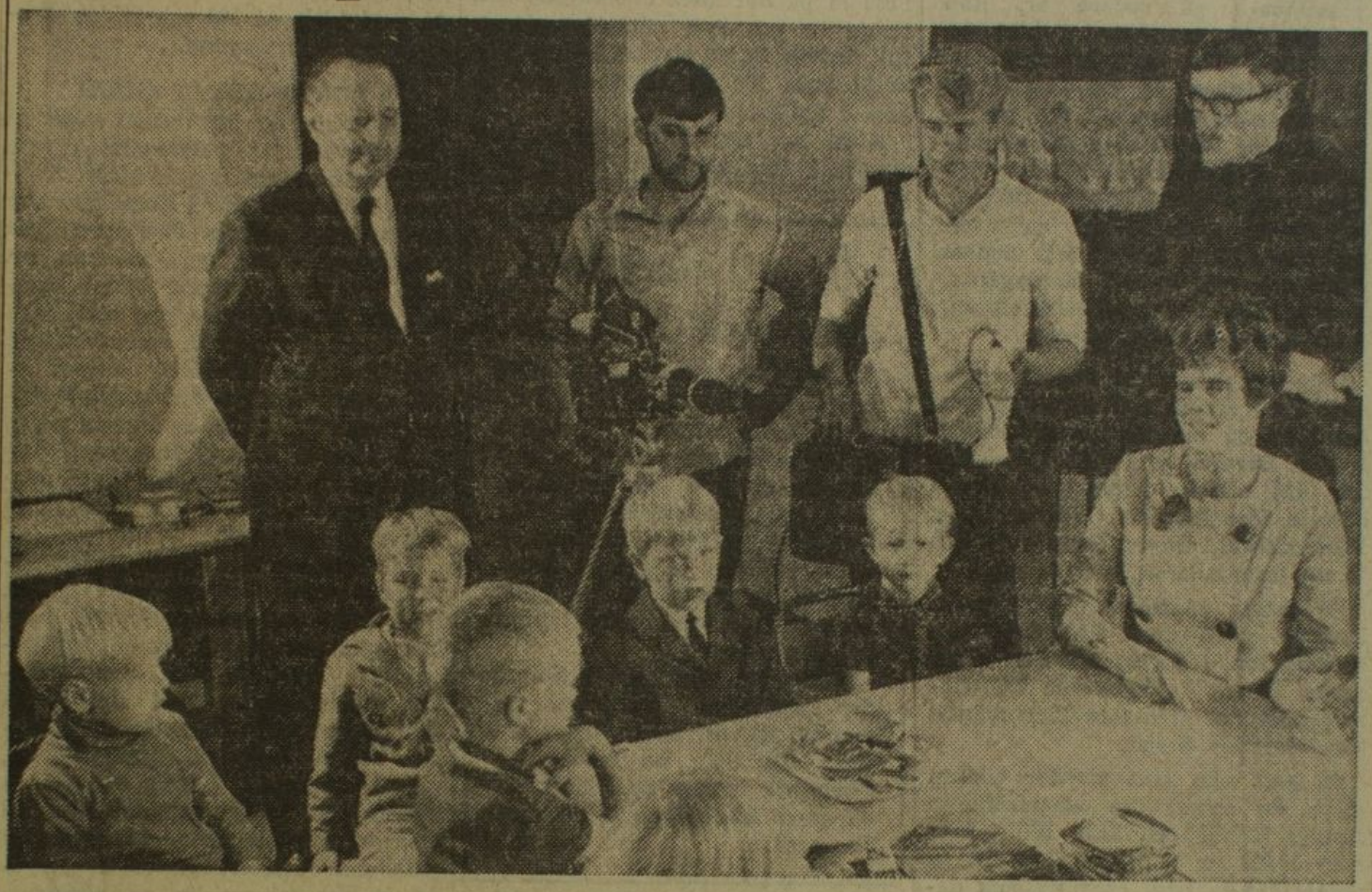
Suomalaisille lukijoillemme

Palkkiomatkalle Ruotsi-Suomi maaotteluun

Viime perjantaina matkusti 45 henkeä Torshällan SS:n järjestämälle palkkiomatkalle Ruotsi-Suomi maaotteluun Helsinkiin. Tämä oli ToSS:n tarjoama palkkiomatka niille henkilöille jotka auttoivat seuraa viime juhannusjuhlilla eri tehtävissä. Kuvassamme vas.: autonkulj. Inge Ostergren, Aili Päkkilä, Kaarlo Päkkilä, Timo Penttinen, Hannes Hakola, Janne Vonka, Antero Karikoski, Seija Heikkinen, Raili Hakola, Pentti Jokela ja Sisko Jokela.

Suomalaisille lukijoillemme

Suomen TV filmasi pikkulasten kieliopetusta E:tunan koulussa



Kuvassamme rouva Eeva Honkakangas työssään. Hänen takanaan suomalaisen TV-ryhmän miehet, sekä äärimmäisenä vasemmalla koulujohtaja Sven Huselius. Koulujohtaja Sven Huselius sekä opettaja Eeva Honkakangas ovat molemmat suomalaislasten koulukysymyksessä tehneet suuriarvoista ja uraa uurtavaa työtä.

Maanantaina oli jännitys huipussaan Arbyn koulun eräällä luokalla Eskilstunassa, sillä silloin filmasi Suomen TV rouva Eeva Honkakankaan ruotsinkielen opetusta pikkulapsille. Eskilstunan koulupiiri on suomalaislasten kielenopetuksessa ollut uraa uurtavana koko Ruotsissa ja juuri sen tähden on Suomen TV kiinnostunut tekemään ohjelmanumeron tästä asiasta.

Myöskin ABF:llä filmattiin tiistaina. Tällöin oli kysymyksessä suomalaisäitien ja perheenemäntien ruotsinkielen tunnit. Erikoisesti huomioitiin tällöin ABF:n järjestämää lapsipalvelua sinä aikana kun äidit opettelevat kieltä.

Eskilstunassa on tällä hetkellä 11 suomea puhuvaa opettajaa. Heidän työnsä tapahtuu neljässä rhymässä. Ensinnäkin opetetaan ruotsia niille lapsille jotka eivät osaa muuta kuin suomea. Toiseksi halutaan etteivät lapset unohda äidinkieltään suomea siinä samassa kun he oppivat ruotsia. Kolmanneksi antavat opettajat tukiopetusta määrätyissä ruotsalaisissa aineissa. Neljänneksi työskennellään huoltotyössä jonkinlaisen kuraattorin ominaisuudessa.

Suurin näistä ryhmistä on ruotsinkieltä opetteleva ryhmä. Noin 130 oppilasta lasketaan sen ryhmän käsittävän. Koko toiminta on varsinaisen lukujärjestyksen ulkopuolella mutta silti koulupäivän yhteydessä. Eskilstunassa lasketaan kuitenkin lähitulevaisuudessa voitavan sijoittaa nämä tunnit koulun lukujärjestykseen.

Keväällä 1966 tämä toiminta käynnistettiin Eskilstunassa sillä että suomalaisiin sanomalehtiin jätettiin ilmoitukset joissa haluttiin suomenkieltä taitavia opettajia Ruotsiin. Tuokokuussa matkusti koulujohtaja Sven Huselius, Eskilstunasta, Helsinkiin, jossa hän valitsi 40:stä halukkaasta kaksikielisestä opettajasta kuusi.

Ruotsalais-suomalainen neuvosto on myöskin kaikille kunnille koko maassa lähettänyt kirjelmän jossa tiedustellaan ruotsia ja suomea puhuvien opettajien tarvetta. Eskilstunassa tämä tarve on nyt täytetty. Yhteensä on koko Ruotsissa tällä hetkellä noin 120 myöskin suomea puhuvaa opettajaa ja lisää saadaan jos tarvetta esiintyy, sillä Suomessa on opettajista ylituotantoa.

FOLKET | **Suomenkieliset uutiset** (NYHETER PÅ FINSKA)

Syyskisat Eskilstunassa

Eskilstunan Suomi-Seuran järjestämissä kilpailuissa 14.9 saavutettiin eräitä hyviä tuloksia. Niistä mainittakoon R Pihlin tulos keihäässä, joka on 65,18 m. Pihl edustaa Tullinge-Tumbaa ja on vain 18 vuotias.

Tuloksia:

Tuloksia yl 400 m: 1) V Rauvonen, S Ruuska 52,5, T-TSS, 2) T Polvi 52,8, Kolsvan SS, 3) V Rauvonen 57,2 Söder. SS.

Yl pituus: 1) M Savela 634 cm ToSS, 2) V Rauvonen 631 Söder. S, 3) R Pihl 631 T-TSS.

Yl keihäs: 1) R Pihl 65,18 m T-TSS, 2) K Haara 59,87 Hofors SS, 3) Pihlainen 57,25 T-TSS.

Yl kuula: 1) M Lahnalaakso 13,74 T-TSS, 2) U Siira 13,59, ESS, 3) N Palokangas 12,93 Skövle SS.

Yl 5000 m: 1) E Solax 16.00,3, Söder. SS, 2)J Kallaanvaara 16.18,6 Kolsvan SS, 3) H Minkkinen 16.22,0 Skövde SS.

Yl 100 m: 1) L Blomkvist 10,9 ESS, 2) S Ruuska 11,4 T-TSS, 3) V Rauvonen 11,5 Söder. SS.

Yl 1500 m: 1) M Kuosku 4.06,5 Hofors SS, 2) M Minkkinen 4.15,2 Skövde SS, 3) R Tarkka 4.16,1 Kolsva SS.

yl 3-loikka: 1) M Savela 12,70 ToSS, 2) T Jokinen 12,68 Kolsvan SS, 3) Muurinen 12,40, Västerås K.

Ikäm kuula: 1) M Lahnalaakso 13,02 T-TSS, 2) K E Ahlskog 11,42 Kolsvan SS, 3) T Hyyrynen 11,33 T-TSS.

Ikäm 200 m: 1) H Björkstrand 24,6 Fagerstan SS, 2) H Kauppinen 25,5 Köpingin SS, 3) A Lahtinen 26,5 Kolsvan SS.

Ikäm pituus: 1) M Lahnalaakso 5,83 T-TSS, 2) H Björkstrand 5,56 Fagersta SS, 3) H Kauppinen 5,51 Köpingin SS.

Ikäm 1500 m: 1) Mäkinen 4.31,9 Skövde SS, 2) A Tapio 4.36,3 ESS, 2) Rissanen 4.56,8 Syrahammarin SS.

Pojkar 16 v 300 m: 1) J Mäkinen 38,9 Västerås:in K, 2) A Asikainen 41,9 ESS, 3) R Härö 42,0 Kolsvan SS.

Pojkar 19 v 800 m: 1) R Tarkka 2.16,8 Kolsvan SS, 2) P Kalliokumpu 2.24,2 Syrahammar SS.

Naiset pituus: 1) H Kytömäki 4,69 Kolsvan SS, 2) L Salin 4,34 Kolsvan SS, 3) Y Rehngvist 4,02 ESS.

Naiset 100 m: 1) L Salin 13,4 Kolsvan SS, 2) H Kytömäki 13,9 Kolsvan SS, 3) Y Rehngvist 4,02 ESS.

Tytöt 15 v pituus: 1) Y Rehngvist 411 ESS, 2) M Kemppi 404 ESS, 3) A Kytömäki 381 Kolsvan SS.

Tytöt 15 v 60 m: 1) Y Rehngvist 9,2 ESS, 2) M Kemppi 9,2 ESS, 3) A Kytömäki 9,3 Kolsvan SS.

Ruotsalaisviesti:

1) Tullinge-Tumba SS 2.05,3, 2) Syrahammarin SS 2.06,7, 3) Kolsvan SS 2.11,2, 4) Eskilstunan SS 2.12,0.

Parhaat seurat yhteispisteissä olivat:

1) Kolsvan SS 94 p, 2) Tullinge-Tumba SS 76,5, 3) Eskilstunan SS 71,0 4) Skävden SS 35,0, 5) Syrahammarin SS 23,5.

ELOKUVA

Kauris Veera

esitetään Torshällan Sagassa.
Sunnuntaina 6/10 klo 17.00.
Tervetuloa!
TOSS

Torshällan Suomalaisen Seuran

ILLANVIETTO

19.10. 1968 klo. 19.30

NYBYN SAMLINGSLOKAL, TORSHÄLLA

Tilaisuus maksaa jäsenmaksut ja liittyä jäseneksi.
Tervetuloa joukolla mukaan!

TANSSIA – SINIPOJAT

ToSS

ELOKUVA

MUHOKSEN MIMMI

Hilpeä elokuva koko perheelle. Pääosissa: Tuija Halonen, Matti Oravisto ja Siiri Angerkoski. Esitetään sunnuntaina 20/10 klo. 17.00 Torshällan SAGA'ssa.

ToSS

RUOTSINKIELEN KURSSI

alkaa torstaina 10/10 klo. 19.00

Storgatan 53 Torshälla. Opettajana Kerstin Agren.
Tervetuloa nyt kaikki oppimaan ruotsia!

ABF ja ToSS

Ruotsinkielen kurssi suomalaisille

Torshällan suomalainen seura aloitti viime torstaina ABF:n avustuksella ruotsinkielen kurssin suomalaisille. Krssia käydään seuran kerhohuoneella jonne kaikki ovat vielä tervetulleita. Opettajana toimii rouva Kertin Agren, kuvassa oikealla. Pöydän takana vas. Paula Kalliorinne, Ossi Haka-Ristu, Aarne Saikkonen, Väinö Laiho ja Einar Talonpoika.

Minns ni "undret i Torshälla"?

NU ÄR HAN HELT FRISK

Nu är Jari helt frisk. Han kramas om av sin mamma, Maija-Liisa Taskinen. På den lilla bilden står de framför fastigheten där olyckan hände. Jari föll från vindsfönstret, uppe t v, och ner på gården.

Minns ni "Undret i Torshälla"? Det hände i oktober förra året. Jari Taskinen, då 3 år, Storgatan 61, föll nio meter från ett vindsfönster ner mot en betongtrappa. I våningen under bodde fru Britta Nyqvist. Av en slump lutade hon sig ut genom sitt fönster samtidigt som Jari föll.

Han studsade mot fru Nyqvists huvud och hamnade på grusgården, några meter bort från stentrappan. Det räddade hans liv.

Jari fick skallskador och vårdades på Karolinska sjukhuset i Stockholm och på lasarettet i Eskilstuna.

Numera bor familjen Taskinen på Edvardslundsgatan i Torshälla. I en lägenhet på nedre botten.

Jari, som fyllde fyra i juni, är nu helt frisk. Han leker obekymrat med grannkompisarna.

— Jari behöver inte längre gå till läkare, säger hans mor Maija-Liisa Taskinen. Han har inte fått några men.

Fru Taskinen tycker också det är skönt att bo på nedre botten. — Nu kanske liknande tillbud kan undvikas, säger hon.

— Hittills har han inte råkat ut för några fler olyckor, vi hoppas innerligt att det som inträffade förra året var en engångsföreteelse, säger mamma Maija-Liisa.

Volleyboll

— DIV I —

Södra:	
Finlandia—Alingsås	1—3
Floby—Skene	3—2
Växjö—V 64, Malmö	3—1
Vara- Tapper	2—3
Norra:	
Sollentuna—Lidingö	1—3
Kallhäll—Eskilstuna	3—1
Kolbäck—Torshälla	0—3
Gustavsberg—Västerås	1—3

Onko Eskilstunan Suomi-Seura jällen laittomuuksien tiellä?

EES:n 20/10 pidetyssä ylimääräisessä yleisessä kokouksessa sai ehkä sen käsityksen että jostain syystä yritettiin kokoukseen saapuneitten henkilöiden puhe- ja äänivaltaa rajoittaa niin suppeaksi kuin vain mahdollista. Oliko johtokunnalla jotain pelättävää? Miksi yritettiin estää esim. eronneitten (tai erotettujen johtokunnan jäsenten) eroamisen syiden julkisuuten tuleminen? Oliko tältä taholta odotettavissa jotakin joka ei olkein sietäisi päivänvaloa?

Saamiemme tietojen mukaan valtuutti ESS:n johtokunta tämän vuoden toukokuussa yhden jäsenistään seuran nimissä, yhdessä Kungsparkenin vahtimestarin kanssa, vuokraamaan ulos tanssitiloja. Näin tapahtuikin alkuvaiheissa, mutta heinä- elokuun tienoilla ilmoitti kuitenkin Kungsparkenin vahtimestari seuran edustajalle että joku, tai jotkut, seuran johtokunnan jäsenet (puheenjohtajan nimi myös mainittuna) ovat yhdessä vahtimestarin kanssa sopineet että melkein kaikki ESS:lle varatut lauantait on päätetty vuokrata Finnshow'lle. Nyt on huomioitava että kaikki lauantait, neljää lukuunottamatta jotka vuokrasopimuksen mukaan on vuokrattava jollekin Kungsörin paikalliselel seuralle, oli varattu ESS)LLE. Tällöin ei siis enää ollut muilla seuroilla mitään mahdollisuutta Kungsparkeniin. Kun k o johtokunnan valitsema toimihenkilö kysyi syytä moiseen menettelyyn ja viittasi tässä toimitun johtokunnan päätösten vastaisesti, teki johtokunta uuden päätöksen jossa k o henkilö vapautettiin tehtävistään. Seuran puheenjohtaja otti sensijaan tehtävien hoidon. Nyt on myöskin huomioitava että tämä uusi päätös tapahtui sen jälkeen kun Kungsparken jo oli vuokrattu ulos johtokunnan päätöksen vastaisesti.

Myöhemmin syksyllä kävi myös ilmi että mm Torshällan SS oli jättänyt sisään vuokra-anomuksensa johtokunnalle Kungsparkenin tanssi-illoista jo touko- kesäkuun vaihteessa. Tätä ei kuitenkaan tuotu edes johtokunnan tietoon. Kun tämä kuitenkin tuli ilmi, ja että anomus oli jätetty huomattavasti ennen Finnshow'lle vuokraamista, kysyi johtokunnan valitsema toimitsija että miten johtokunta oli saattanut toimia näin epärehellisesti. Nyt yritettiin väittää, että k o henkilöä ei koskaan oltu valittukaan tähän tehtävään, joka väite kuitenkin jouduttiin perumaan.

Seuran viimeaikaisessa toiminnassa on tapahtunut muitakin ihmeellisyyksiä. Esimerkiksi painostettiin seuran entinen puheenjohtaja eroamaan sillä verukkella että Kungsparkenin hallituksen vaatimuksena, ja ehtona vuokrasopimuksen saamiseen, olisi ollut että ESS:lla on oltava kielitaitoinen puheenjohtaja. Kuitenkin perustettiin n k "parkkitoimikunta" johon tuli kielitaitoisai henkilöitä, joten vaatimus puheenjohtajan kielitaidosta ehkä ei ollutkaan niin perusteltua. Tämä siirtyi kuitenkin, suurempaa painostusta välttääkseen, syrjään.

Seuran kulttuuritoiminta on, sitten kulttuurikilpailujen, ollut täysin lamassa. Ei edes RSKL:n laulu- ja soittokilpailuihin 24/11 päätetty lähetgää ketään vaikka seuralla olisi ollut tähän kykyjä. Vaikeasti saatavissa olevat ja seuralle hankitut nuorisohuoneistot ovat myös olleet tyhjinä koko syksyn.

EI MINKÄANLAISIA VÄÄRINKÄYTÖKSIÄ

ESS:n nykyinen puheenjohtaja, herra Sauli Myllyaho, kumoaa edellä mainitut väitteet väärinkäytöksistä. Tiedusteluumme hän vastaa ettei mitään päätöksiä ole tehty ilman johtokunnan suostumusta. Seuroilta ei ollut tullut minkäänlaisia tarjouksia taikka pyyntöjä ennen Finnshow'lle vuokraamista. Että Kungsparken vuokrattiin tälle yksityisyrittäjälle johtuu täysin siitä että sopimuksen katsottin olevan seuralle edullisen.

Mitä tulee edellisen puheenjohtajan syrjään siirtymiseen, niin siinä ei ole käytetty mitään painostuskeinoja. Hän siirtyi vapaaehtoisesti juuri kielivaikeuksien takia. Kungsparkin vuokrausneuvottelujen yhteydessä annettiin Parkin hallituksen taholta ymmärtää että ESS:lla tuli olla puheenjohtaja jonka kanssa voitiin koska hyvänsä neuvotella. Tällöin otettiin asia esille ja puheenj., Juhani Suopuro, siirtyi vapaaehtoisesti syrjään varapuheenjohtaja Sauli Myllyahon ottaessa tehtävän. Asia oli silloin kiireellinen koska vuokruaskysymys oli parhaillaan neuvottelujen alla.

Mikä taas koskee seuran kulttuuritoimintaa, niin se on ollut lamassa aina RSKL:n kulttuurikilpailuista saakka. Ja tähän on suurimpana syynä se, että seuralla ei ole pitkään aikaan ollut muuta kuin velkaa, ja sitä on vieläin. Ei yksinkertaisesti ole voitu kustantaa ketään minnekään. Kukaan ei nykyisin enää lähde enempää kulttuurikilpailuihin kuin urheilukilpailuihinkaan ellei hänelle makseta matka- ja päivärahoja.

Mennäksemme toimihenkilöiden palkkioihin Kungsparkenilla niin olisi hauska nähdä se henkilö joka sen tekee viikosta toiseen pelkästä idealismista. Asia on toinen kun on kysymyksessä vain parit kolmet tanssit vuodessa, mainitsi herra Myllyaho lopuksi.

VOLLEYBOLL

Div. I Norra

Torshälla—Gustavsberg	3—0
Sollentuna—Eskilstuna	2—3
Lidingö—Kallhäll	3—0
Västerås—Kolbäck	3—1

Torshälla	2	2	0	6—0	4
Lidingö	2	2	0	6—1	4
Västerås	2	2	0	6—2	4
Eskilstuna	2	2	1	4—5	2
Kallhäll	2	2	1	3—4	2
Sollentuna	2	0	2	3—6	0
Gustavsberg	2	0	2	1—6	0
Kolbäck	2	0	2	1—6	0

Div. II Östra

Eskilstuna B—Norrköping	0—3
Linköping—Kolbäck	0—3
Arboga—Norrköping	1—3
Örebro—Volvo Köping	3—2

Norrköping	3	3	0	9—3	6
Kolbäck	2	2	0	6—1	4
Volvo Köping	2	1	1	5—3	2
Nyköping	1	1	0	3—1	2
Örebro	2	1	1	4—5	2
Linköping	2	0	2	2—6	0
Arboga	2	0	2	1—6	0
Eskilstuna	2	0	2	1—6	0

Volleyboll

Div I Norra

Sollentuna VK—Torshälla FF	3—2
Kolbäck VK—Eskilstuna VK	1—3
Gustavsbergs FF—Lidingö SK	1—3
Kallhäll BK—Västerås VK	3—1

Lidingö SK	3	3	0	9—2	6
Torshälla FF	3	2	1	8—3	4
Västerås VK	3	2	1	7—5	4
Eskilstuna VK	3	2	1	7—6	4
Kallhäll BK	3	2	1	6—5	4
Sollentuna VK	3	1	2	6—8	2
Gustavsbergs FF	3	0	3	2—9	0
Kolbäck VK	3	0	3	2—9	0

Div II Östra

Nyköping FK—Arboga VK	3—0
Linköp. VK—Köping Volvo FK	2—3
Norrköping VK—Örebro FF	3—1
Kolbäck VK B—Eskilst. VK B	3—0

Norrköping VK	4	4	0	12—4	8
Kolbäck VK B	3	3	0	9—1	6
Nyköping FK	2	2	0	6—1	4
Köping Volvo FK	3	2	1	8—5	4
Örebro FF	3	1	2	5—8	2
Linköping VK	3	0	3	4—9	0
Arboga VK	3	0	3	1—9	0
Eskilstuna VK B	3	0	3	1—9	0

Torshälla FF föll knappt

Nykomlingarna i volleybollallsvenskan Torshälla FF förlorade mycket knappt i helgens bortamatch mot Sollentuna VK med 3—2. Sollentuna med sin större rutin gjorde en av sina allra bästa matcher på mycket länge och fick ett väl kämpande Torshälla att begå en del taktiska fel i sitt annars goda anfall.

Torshälla lyckades ej heller lika bra som i tidigare seriematcher med sitt försvarsspel och speciellt framspelningarna var ofta mycket dåliga. Bäst i Torshällalaget var Markku Savela som är den ende egentliga allroundspelaren i laget.

I anfallet var Pentti Mäkinen stundom rätt effektiv. I Sollentuna fanns landslagets Gert Larsson som på ett övertygande sätt spelade på alla platser medan den hårt smashande Tore Fiskvatn får överbetyg i anfallet.

Suomenkielisiä jumalanpalveluksia E:ssa 20 v.

Pyhäinmiestenpäivänä tuli kuluneeksi 20 vuotta siitä kun Eskilstunassa järjestettiin ensimmäinen suomenkielinen jumalanpalvelus. Tämän johdosta pidettiin Forsin seurakuntakodissa pieni juhlatilaisuus jossa pastori Juhani Juntunen ojensi Mikael Nuottaselle kukkakorin. Tämä kiitollisuudenosoitukseksi hänen suuriarvoisesta työstään Eskilstunan suomenkielisen seurakuntatyön hyväksi. Se oli myöskin hän joka oli aloitteentekijänä tälle ensimmäiselle suomenkieliselle jumalanpalvelukslle Eskilstunassa. Kuvassamme past. Juhani Juntunen rippilastensa parissa vas. Helena Aarnivirta, past. J. Juntunen, Jari Ylinen, Kari Kautto, Taisto Hämäläinen, Ari Tanainen, Veijo Vainio, Alpo Aalto ja Leila Rintanen.

Volleyboll

Div I, norra:

Torshälla—Kallhäll 1—3.
Västerås—Sollentuna 1—3.
Lidingö—Kolbäck 3—0.
Eskilstuna—Gustavsberg 3—0.

DIV II ÖSTRA

Volvo FK—Kolbäck VK B 3—1
Nyköping FK—Örebro FF 3—1
Eskilstuna VK B—Linköping VK 0—3
Volvo FK—Norrköping VK 3—1
Arboga VK—Linköping VK 3—2

Volvo FK	5	4	1	14— 7	8
Norrköpings VK	5	4	1	13— 7	8
Nyköping FK	3	3	0	9— 2	6
Kolbäck VK B	4	3	1	10— 4	6
Linköping VK	5	1	4	9—12	2
Örebro FF	4	1	3	6—1	2
Arboga VK	4	1	3	4—11	2
Eskilstuna VK B	4	0	4	1—12	0
Örebro FF	4	1	3	6—11	2

ELOKUVA

PEKKA ja PÄTKÄ SALAPOLIISINA

esitetään Torshällan SAGA'ssa sunnuntaina 17/11 klo. 17.00.

Joukolla mukaan! *Tervetuloa!* *ToSS*

Spännande match i

volleyboll div. I Norra

Torshälla FF - Eskilstuna VK

Gökstensskolan Torshälla

söndag 17/11 kl. 17.00